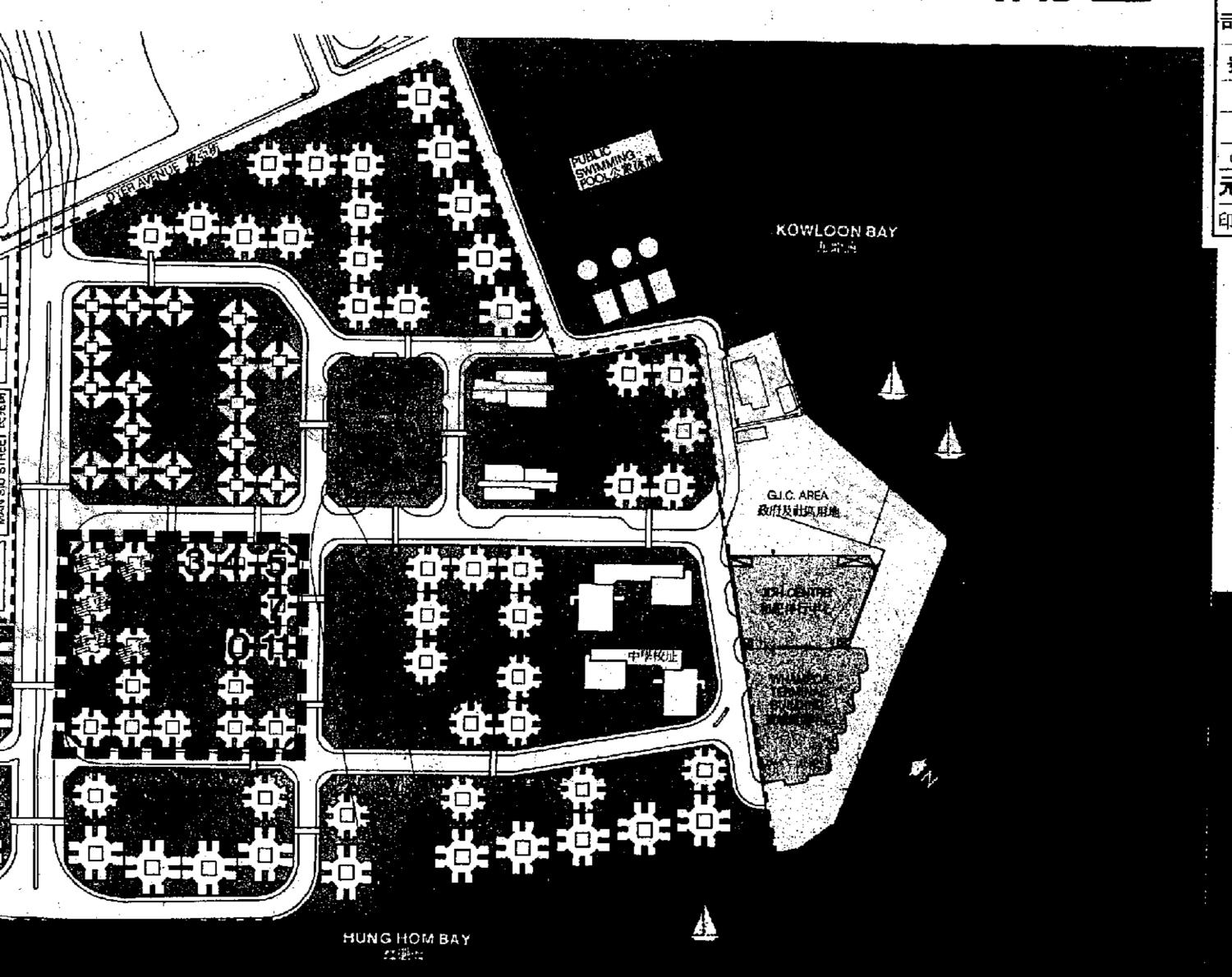
版三廿第

徇衆要求,第3,4,5,7,10,11座提前即日開售

日五初月七年丑乙曆農



第5、7座只在中區 和記大厦22字樓發售 電話:5-213241

黃埔花園被譽爲

居住環境至佳。

市區中的「花園城市」,

PUBLIC CAR PARK 公案停車場

第3、4、10、11座只在 紅磡必嘉街(紅磡灣中心側) 地盤售樓處發售 電話:3-338327

- •單位面積469呎及558呎,86年中起陸續落成。
- 售價仍由廿八萬餘元起,月供僅二千餘元起。
- 首期只需一成,貸款額可高達九成, 最長二十年分期。
- 業主更可享有優惠按揭利率.
- 另有多種付款辦法供選擇.

第二期簡介

位於紅磡海傍、面對維多利亞港之黃埔花園,被譽爲 市區內的「花園城市」,環境佳,交通便,間格好、 用料靚,有口皆碑,

黃埔花園第二期,平台面積廣闊、花木茂盛, 建有商場、羽毛球場、籃球場、噴泉等,同時有行人 天橋與各期大厦相通.另有花園廣場、兒童嬉戲 園地、幼稚園及郵局.生活設施,應有盡有,不假外求.

附送多種裝置,節省業主裝修金錢.

第二期3,4,5,7,10,11座仍附送 冷氣機、入牆柜、洗衣機、厨柜、 煮食爐、熱水爐、抽氣扇、更裝妥鐵閘, 落成後可馬上入伙居住.



和記地產代理有限公司

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road Hong Kong

司公限有(港香) 無 🌣 大:印督 號七十七百三千九萬二第

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 元壹幣港售零 張大五紙出日今

印承可公限有務印利有港香

團劇京組彬,

藝戲傳者志有

出版界、印刷界、廣告界的

彩視影版有明

現全 整田特級豪華 F型/

錦昌鋼具公司共用組織

全新現貨 左軚豐田九座

豐田左軾農夫耳 豐田左軚特約 九龍太平道五號地下 10

在餐廳清眞寺外

一暗置汽車炸彈

祭巴嫩基督徒控

報復

。番一祭致前壇

招八畢

士北模法 日京方國

舉前在。

進行檢查工

疾 馬 男 外 男 外 男

的官員《係部長

西貝魯特昨

起爆炸

李灏是昨(十八)日中午由廣州乘車抵達深圳。對深圳的發展是熟悉的。對深圳市有關方面的負責人透露,李灏曾隨趙紫塘谷部門主要負責人會面,晚上,則與蛇口工業

現在開放 將來開放 ij

重申 用 計

的加拿大議員團時說,中加進北京十九日電 | 全國人大常委会

「加拿大是我們很友好的國家。兩國建交以來在各方面 的關係都是好的 我們滿意, 我們

·歷史發展的趨勢。這個政策已載入現行憲法。他說·加快社會主義現代化建設,中國實行對外開放政策日標肯定可以實現。 日標肯定可以實現。 大客人說,中國的目標是到本世紀末,工農業年生 | 遊總值比一九八零年翻兩番。

在蛇口段

遊開總 別談旅 一到 一到 ,「我們現在開放,將來開放,永。這是現實的需要,也是歷史經驗 比如,和平統一之後了香港問題,我們也

全國人大常委會副委員長黄華、秘魯長王漢斌等参加了會見。,大陸不向台灣派軍隊。」,大陸不向台灣派軍隊。」,大陸不向台灣派軍隊。」,大陸不向台灣派軍隊。」的辦法解決台灣問題。而且我們對台灣的政策比決心用「一國兩制」的辦法解決台灣問題。而且我們對台灣的政策比较到和平統一問題時,彭真説,「我們已經用「一國兩制」的辦法「

哈市發生沉船事化海輪滿戰率在松花江出事 遇難者 百

四二三號客船從太陽中九日電圖昨天下午十九日電圖昨天下午 客中沒有海外同胞和外 能江省和哈爾濱市黨 聚急搶救工作。 事故發生後,黑 赴現場,組缴和指揮續進行中。 政主要領導人立即趕 李先念昨主持儀式 下海 ·五時許,哈爾·九日電 》今天 (中國新聞社哈

國

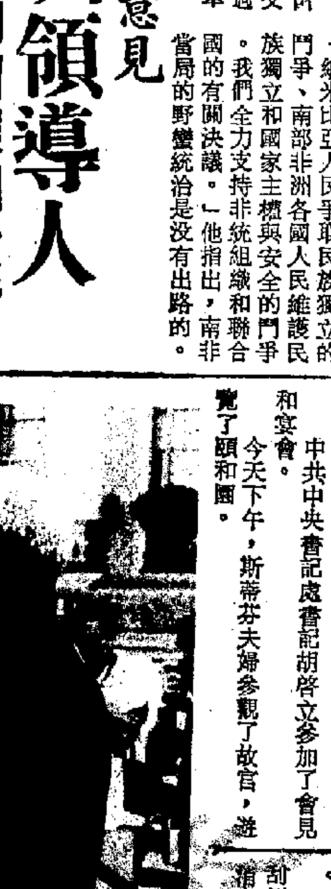
中華人民共和國主席李先念今天下午主持隆重儀式,熱烈歡迎坦不中華人民共和國主席李先念主席。 电雷爾總統第五次訪華。 电雷爾總統第五次訪華。 國多學學學 歡迎坦桑尼亞總統 聯邦総督尼尼安・馬丁・斯豫な魔士ない記胡耀邦今天下午在中南海會見了漢大司記胡耀邦今天下午在中南海會見了漢大司の一個新華社北京十九日電』中共中央は

,就共同感興趣的問題進行了愉快斯蒂芬總督會晤。今天他們在北京四月,胡耀邦總督配在訪問澳大利

作仍在選 心,有

胡矮邦昨會見

桑尼亚的方般、陳慕華和黄華。尼雷爾總統還同曹經訪問過在人民大會堂進行了親切的交在人民大會堂進行了親切的交本人民大會堂進行了親切的交款。 出席了歡迎國務委員 ,我們全力支持 族獨立和國家主 族獨立和國家主



**傷一人,死一人。没有得到其他傷亡上海東部的崇明島,一家工廠煙囪被風

李灝晤深

1111

發展情况交換意見

向記者透露下月

初到深圳

履新

一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市市長一聯 一下深圳市政府大地

一職的國務院 一職的國務院 一職的國務院

八倉面, 八深圳市主 八八倉面, 八八倉面,

一些事務,到下月初將現時情况,月底將返北說,這幾天,他將集中府大樓大廳與記者作簡中午參加有關會議之後

爾雷尼統總亞尼桑坦迎散式保持主作念先來

(社華新)

· 院理界 汪洋没義

水海川

使包件的折套 苓務處人 應有目員果

次「審判劇」只是表演给美國人看的。 ,現在很多問題尚無答案,這次謀殺的政 ,現在很多問題尚無答案,這次謀殺的政 不在於作出什麼判決,而應弄清案情的真 指出,這一審判是不公正的。她説,「問 工南遺孀崔蓉芝在獲悉判決結果後當

府再獻表芝江

事實説明台灣當局掩蓋江南命案美國江南事件委員會也發表聲明 美國江南事件委會學

府遇害已十個多月過去了。要求被嚴 所遇害已十個多月過去了。要求被嚴 所的陰影將會長期存在下去。」在美 定以犯的判決並没有消除箍罩在台灣 來涉犯的判決並没有消除箍罩在台灣 來涉犯的判決並没有消除箍罩在台灣 來涉犯的判決並没有消除箍罩在台灣 來決前說。「如果僅僅是台灣電光 中國主導,有關江南命案的凶犯 其國、當人 是國家議員湯姆。 市別下都不能交給美國審判。 其國、當人 是國家議員湯姆。 市別下都不能交給美國審判。 其國、古人 是一項決議,要求台灣 學樣言報。在一篇文章中評論說,對 學樣言報。在一篇文章中評論說,對 學樣言報。在 學樣言報。 其一項決議,要求台灣 一項決議,要求台灣 一項決議,要求台灣

有責任把江南命案弄個水落石出。

中、世傳通了全世界。江南是美額當局,却一直態度曖昧,聚聚閃閃,也傳通了全世界。江南是美額華人,也傳通了全世界。江南是美額華人,也傳通了全世界。江南是美新華人,與國當局,却一直態度曖昧,聚聚閃閃,也傳通了全世界。江南是美新華人,其相、伸張正義的呼聲從舊金山傳到國江南過密已十個多月過去了。要求徹底

被當局查集 台灣六雑誌

的報道說,哈爾濱市 | 由松花話到哈爾濱採訪消息 | 下午兩天棟從北京打電 | 船事故客保全生命。]

美五學者抵

京

心,生言 的當於人

客作

為里昨在京全文流城建!

一見的一起沉船事的員說,這是哈爾第

是有污染的工業辦得太多萬里說,北京市建設的日

商風氣衝擊下

·>十九日報道, 九日電 ≥《北京 《合衆國際社北

堅持發展 比例達百分之六十七國際市場,產品出口 上業產值十 **外**间上五億餘港元佔深圳市 外间型經濟演覽體

百多萬港 () 一一一八四 () 一一一八四 () 一一一八四 () 一一一八四 () 一一 () 一 () 一 () 一一 () 一 () 一一 () 一 ()

國過同陸商語去中工徵

固港有於作紙

《是看到香港的未足樣的現象。這在中國對外開放, 這在中國對外開放, 想不過, 以便派往大人員, 以便派往大人員, 以便派往大

時點,是與會者全部用中文為工作語言。 時點,是與會者全部用中文為工作語言。 時點,是與會者全部用中文為工作語言。 時點,是與會者全部用中文為工作語言。 一個大發展時期,為什麼?

, 積。外化又 鼓極為匯,節

匯有理外獨還上 心力和匯列採半

去年

商的風氣衝擊下,蛇 伊始,工業區就確定 了以發展外向型工業 作為支柱的指導思想 作為支柱的指導思想 非為支柱的指導思想 。 幾年來,在盛行經 會創匯的目標,創辦

| 一大大学 | 正面 | 抗日到抗日・並
| 「大学 | 一九三七年七月至 | 可忽視的政治意
| 一九三七年七月至 | 可忽視的政治意
| 一九三八年十月的廣 | 遠是因為國民黨
| 一九三八年十月的廣 | 遠是因為國民黨
| 一九三八年十月的廣 | 遠是因為國民黨
| 一九三八年十月的廣 | 遠是因為國民黨

工業總産值達士 一百多種產品打造 一百多種產品打造 一百多種產品 一百多種產品

再

各傷死島明崇

全 一 進民族團結的核心力 中喚起民族覺醒和促 中喚起民族覺醒和促

台商購海外低

貝

車組織了近百艘艦艇,隨時聽從召喚 應。沿江堤場時時有人檢查、堵漏。 增險隊、救護隊、消防隊,處於高度 始疏散避風,没有發生事故。分佈於 實浦江上停泊大小船隻三千艘,從十 風來臨之際,全市所有排水泵站運行

地間接貿易低廉進口 一個人士令天說,一些 一個人士令天說,一些 一個人士令天說,一些 一個人士令天說,一些 一個人士令天說,一些

陸

行可以謀取更高利潤人口税,因此這些商 中國當局徵收台

港製造產品百分之四十五入口稅。 一灣製造產品百分之四十五入口稅。 一百五十。 一百五十。

雅維語, 遵警備總部 彩報道, 最近又有六 》報道, 最近又有六

台茶葉皇后選舉 許素芳奪得冠軍

喜見 内學,研教表系遊 界

介的

顯 節 示 文 天

的越國

個頗為迫切 (人才的需求

的力將究師的。語 學量把會協建會教 術組世。會議議學 之及道,有:共說西麼 尤在明方?追其國了人如頹 年響麼普

確四 (有自慚形穢之) 還要好得多,

實也不方便。會講中國的標準語言,實為遺憾,而且確會講中國的標準語言,實為遺憾,而且確,越來越多的人也感到,身為中國人,不來與大陸的關係必將更趨密切,另一方面來與大陸的關係必將更趨密切,另一方面

全國記者聯會議 在考慮採取法律行動 全國記者聯會議 在考慮採取法律行動 全國記者聯會議 在考慮採取法律行動 全國記者聯會議 在考慮採取法律行動 並召集全國決策人舉 一並召集全國決策人舉 一並召集全國決策人舉

人國列車員罷一八公司擬取消列車員團時,邀請鄧模

音錄前機墜

朝鮮

客機首的

去

隆。 」 是整機的原因。 壓的機尾部分的艙壁, 壓控制系統失靈前,分 壓控制系統失靈前,分

機尾部分脱落。

倖存女童在康復

年選舉,可能推動美 即將舉行的一九八六 說,失業和美國國會 記者俱樂部發表演講 會

金價同告

本西具魯特什葉/ 公斤黄色炸藥的汽 一輛裝有大約五

方面行動太慢。他警方面行動太慢。他警

尋求迅速採取新措施 弘和其他日本官員 二會見首相中曾根据

百億美元。

多爾談及呈交國

二期星

多爾在日提出

山警告

美國團體機殺

復

動

燈社倫敦十倫教報三

四〇

|低五十美元有多。

價急漲

一 敷以百

計保護主義法案

李灏是昨(十八)日中午由,對深圳的發展是熟悉的。據深圳市有關方面的負責人列市各部門主要負責人會面; 由廣州乘車抵達深圳

京一趟,處理一些事務,到下月了解一下深圳現時情况,月底將短的談話。他說,這幾天,他將短的談話。他說,這幾天,他將一在深圳市政府大樓大廳與記書

在餐廳淸眞寺 か 暗置 治

黎 III 貝魯特昨 人嫩基 督徒探 起爆炸

3 逾百人傷 黑色 一座清真寺相隔十 宣稱負責 懷疑遭穆斯林 分鐘分别

○法二个體展者難週索搜場現難空航日 。即 如 ,日九十,天七第了入進巳作工的 **建亡祭拜** 二五四 絕的間據廢在集聚先們員隊衛自,前之作工索搜續雖在 (社透路)

班,率致一半火車班一公司說,該區火車上公司說,該區火車上公司說,該區火車上一公司說,該區火車上一公司說,該區火車上

後在蘇格蘭開除一百一一後在蘇格蘭開除一百一一一次車上將只有司機工作。英國鐵路公司隨一一次車上上班,這些一個火車列車員首先拒

法國總統昨

禁任

宣布如果有需要可以

一 写教徒聚星 一 写 一 十 中 一 写 一 十 中 流離的基督教徒復仇被屠殺和被弄得頭沛

就美日貿易壓擦發表演

過和平生活·一 基督教徒過和平生活 ,如果不允許黎巴嫩 ,如果不允許黎巴嫩

白金價急調

英廣播界

B C

職員受秘密審查

發表經濟數字

金價格上漲了二十美金價格上漲了二十美元,達到三四〇・五一十美元,而黄金收市一美元,而黄金收市一美元,而黄金收市一美元,而黄金收市一美元,而黄金收市一美元,而黄金收市。

是八·四三五。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。 是三五·五美元。

鄧樸方明 天訪法

上述中的揭露。

「路透社倫敦十」 BBC)的職員遭政力。

「路透社倫敦十」 BBC)的職員遭政力。

「路透社倫敦十」 BBC)的職員遭政力。

「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實了」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證實」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員證政」 「公司高級職員。」 「公司高級」」 「公司公司高級」」 「公司高級」」 「公司高級」」 「公司高級」」 「公司高級」」

總值重估數字的影響國第二季度國民生產會於星期二宣佈的美

各地黃金女子價

一影展獲銀数片《黄土地》

田敬次郎後發出這個 代表國會見通産相村 響力的參議員組成的 多爾和六名有態

· 需要立即採取行力動的時代已經過一次質易對壓。只有姿態而没一次貿易不得上來貿易不可以與多數的時代,可以與多數學與一次質易對壓,與一次貿易對壓,與一次貿易對壓,與一次貿易對壓,與一次貿易對壓,與一次

宫崎世民

病逝東京

一十二個國家和地區十七部影片, 士

便如下(每安士美元計》括照 中三三八·五〇(三三五·四 •三三八·五〇(三三五·四 •三三八·五〇(三三五·四 •三三八·五〇(三三七·五 收市價)•

不用三目的歡迎宴會,出席的有來美學校及陸軍大學,曾任國防部預備幹部經內在嘉興起義。 一九四八年局長蔣經國調上海婚國的人民黨政權已感到完全失望,率領蔣經國的人民黨政權已感到完全失望,率領蔣經國的人民黨政權已感到完全失望,率領蔣經國的人民共和一一五個幹部五人。畢業於陸軍大學,曾任國防部預備幹部局所減是湖北陽新人。畢業於陸軍步不減一行。

置亦斌訪美

貿易、投一中國有色 專程前來參加開幕式 可市場大樓正式開幕 在東京陽光城世界進

金屬展覽

作起在東京學行

張青暴生。最徒示

中國有色金屬展

碌月要,安哈 暴雅求協全蘇

上為此感到不高 上為此感到不高 上為此感到不高

動時公布這一命令的。 加反對法國進行核試驗的抗組織的好幾艘船前往南太平隊的這項命令。它是在綠色隊的這項命令。它是在綠色

里頓勿再用骯髒手法,他要求內政大臣布似乎是受內政部控制留說,英國廣播公司留說,英國廣播公司

-

獨立傳統只是「一種獨立傳統只是「一種獨立傳統只是「一種福克斯説,這項報道不及對黨工黨人士

八日抵達巴黎奧利機場時接受記者訪囚禁了五十天,星期五獲得釋放,於伊朗攝影師雅各布麼德赫在貝魯特伊朗攝影師在貝魯特達特

(路透社)

組委員會主席斯蒂芬·索拉茲說,汪希爾鍵問題。美國衆議院亞洲和太平洋事也認為台灣當局在審理江南命案時没有也認為台灣當局在審理江南命案時没有

應有目員果 得涉前會,

B章程草案· 里的討論·

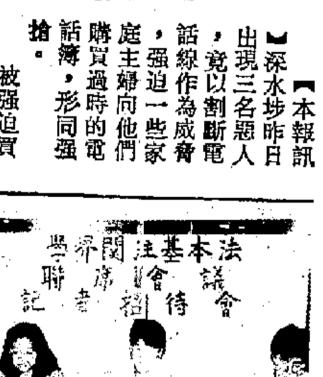
露透彪光曹長事董

語

基本法諮委會發起

分開會審閱章程草案

聲航泰國



法局選舉候選

如保證書保用) 本製造電子零件 型號電子零件 面訊電子等件 序來多考會現貨

ALC 港 月地 積:

本行 **華枝聯絡** 9828



男白

宗及彭震海尚未碰到競爭對手劉皇發葉錫恩何世柱張鑑杲李

平方呎

海口市大同路17號 預告: 香港◆→汕頭 香港◆→湛江 定期直射包機,請留意溫剌日期

定期直航包機

班 斯

香 港

海口

(GD) 唐泉(香港) 故选有限公司

電話:5-497194 3-810311-6

電話: 5-8914941 海南中國旅行社 電話:22725

10:20

09:20

定位處:

星期二、六

12:10

,群惰向各大旅行社查詢

暑處八初 市政局議員

肠商是国

意外

理,故警員未能決定是鐵路路軌,左臂遺電管 或 另有別情仍調查中

昨 務服機包線兩瓣開慮考新重盼

港區框架部 港灣大學運大何為學體育中心於用禮及四角大學運大何為學體育中心於用禮及四角大學運大何為學體育中心於用禮及四角大學運動會別都遵後。拒絕應記者之邀發表別於潜龍被振開辦香港與大航處長處理

居民被勸告 (摘報本)

膠片月曆 1986

可代送至:北京、廣州 指定單位

名人油 畫 港風 景 界風 光 (共三十餘款)

另有粉紙月曆百餘款 嘉寧月曆有限公司 5-8932636

86年 港穗提貨

膠片月曆、高級紙張月曆、各款日曆芯連掛牌 歡迎轉口

信品之我用品有限公 電話:3-429428 3-429322 電掛:9910

電傳:36603 MAXIM HX 603

七點六毫米

定為二十八日至三十一年工資,而工資期可度相等於假日前的完整工資期內之平均每度相等於假日前的完工商定,則假日工資

為第

年

位。昨晚十時,她打写話给一個姓余的女朋友,傾訴自己的女子姓黃,二十七歲,住美孚新邨百老匯街五十七號日樓上三十粒安眠鄭企圖自殺,幸及時獲教。「本報訊」一名女子疑因失戀,昨晚與一名好友講完電話後,本報訊」一名女子疑因失戀,昨晚與一名好友講完電話後,事前一會打電話給放為,與成人傾訴者問

卅粒安眠藥

等 等 等 等 章 章 等 章 等 。 約 五 分 續 後 養 令 一 。 約 五 分 續 後 後 令 一

,則在通訊兵處獲得一意。 至於其餘的學生一山一個鄉村的營地休 醫院醫治。 再被脅逐英軍在爲鞍的學生及女老師送往一足夠食水及休息後,

學行會談前一天。事件會依據此等討會談。若同意為額外的定期服務作出美國和中國政府的官員已安排於九月英國和中國政府的官員已安排於九月英國和中國政府的官員已安排於九月三向空運牌照局申請往北京及上海的門所所賦予的權利,營辦至北京與上

数留在前我 留在未往 在香來北不 極多與,促進更是今年國際

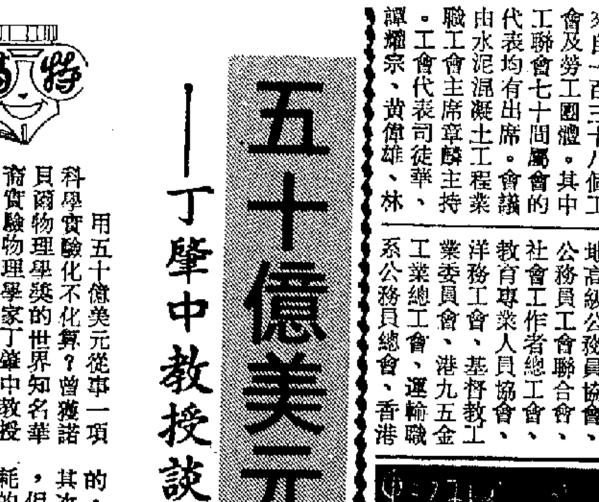
黄埔花

累

電視台電台昨 諮委成員將有

金遺屬

五元



隨海 構國克萊年三。洋任年四 城赴物年四員 會歷建南八度院於現團《 造科科,成十 研國南十 站南理山十有 辦國成務四赴氣哈,訪文 地學技一都七 究家京六 副極系東五: 公家不知年南象爾一

アフリカ語学院 ASIA-AFRICA LINGUISTIC INSTITUTE 1986年度日本語學科

課程期間1986年4月至1987年3月(一年制) 報名日期1985年9月11日至12月20日

畢業後可保送日本之大學或專科學校就讀 報名者可向下列之學院地址索取投考章程 〒181 日本國東京都三鷹市新川 5-14-16 香港聯絡處:3-673085 (J.T.A.)

BEIJING REPRESENTATIVE

Top international bank with extensive experience in China requires a mature banker to be based in Beijing. Candidates must:

- Have a good academic background, ideally including formal training with an international financial institution,
- Experience in banking/finance, A proven record of success in business liaison with senior officials of major trade and industrial
- Be proficient in English and Mandarin, both written and spoken

P.R.C.,

corporations and/or government bodies in the

Responsibilities will include identifying and following up on banking business in China, updating and advising the bank on latest PRC political, economic, business and banking developments, maintaining and expanding on the bank's senior and working-level connections in China as well as managing an office with a number of local staff.

This appointment offers career opportunity in a leading international banking institution and provides professional challenge in a stimulating environment. Commencing salary will depend on the appointee's demonstrable level of achievement. Letters of application should include present and anticipated salary. Please reply to Box 3298, S.C.M. Post, Ltd.

3,膂方對追宗案件仍在調查中,並呼籲居民如遇到同民,膂方對追宗案件仍在調查中,並呼籲居民如遇到同民,其中一名事主的丈夫返家,獲悉此事,馬上報警。15點人收錢後,施施然離去。15點人收錢後,施施然離去。 組制定具體章 法聯會

歷史悠久 買黑色底膠鞋

請認明雙錢牌 經銷處:鉅昌行 電 話:3-890264 3-895450 地址:九龍官塘敬業街49號二樓

聲轕之五君本 明概一日已公 與切離於司 本葉職一生職 無來後五經 關及黃年理 · 華君八黄 事 特洋在月約

此移外十平

司

工業級早已畅銷於東南亞及歐美諸國食品級「能降低血壓及有下列效能,成個性,成粘性」 ,成膜性,成凝性,成胖性,適用於糖果漿 汁,雪糕,糕點,肉類醫類,酒類澄清,哗 酒泡沫穩定劑等多方面用途,零售,批發及

特口一律歡迎。請與經銷商接洽。 總經銷:華信行有限公司 HUDSON PETRO CHEMICALS LTD. 地址:九龍深水埗福華街一號地下 NO 1.Fuk Wah St., G/F.

Sham Shui Po. Kowloon Hong Kong Tel 電話: 3-77,67084 3-7766921 Cable Address . "HUDSONPCL" H.K.

应 畫 港雲咸街 辨

覽

展

米各種集成電路(IC)專業參考書現貨 供應1985 I C MASTER美國原版 硬面精裝每套二大本只售HK\$750

FOR SALE 九龍灣 工業用地 地盤面積:

電話:3-315223(6線)數煙酒模對面

米代理及經營美國及日本製造電子零件

米接定各款特别用途或型號電子零件

米長期供應各種電腦/通訊電子等件

图 3 M磁碟大量供应

約 37,700 平方呎

詳情請與本行 衞健明或黎華枝聯絡 **△** 5-7909828

屋木台天處一埗水深在昨



電子零件行(香港)有限公司 九龍彌敦道466-472號恩佳大厦一樓

香灣字灣口 定期直航包機

八月份逢星期二、六對開 航班號

CA336 . 波骨737 星期二、六 09:20 歡迎定位 群情向各大旅行社查詢

定位處: GD 廣東(香港) 林进有限公司 電話:5-497194 3-810311-6 香港海南,商會

電話: 5-8914941 海南中國旅行社 電話:22725 海口市大同路17號 香港◆→→汕頭

香港←→湛江 定期直航包機。請留意通航日期!

暑處八初

真话

本港音樂界人

助理署長へ

教育署推

學

會轉

編印指

引發久

额學校在新學年

指出

選擇月刊稱某牌子含大腸桿

公其月

三国之旅 旅遊路線圖



體 藝

文的動活立成心中化文加參港來訪

二四〇〇〇八五六二四〇〇八五二二〇〇八五六 二四〇〇八五六 二四〇〇八五六 二四〇〇八五六 二四〇〇八五六 二四〇〇八五六 ○ 五 五 五 五 五 六 六 九 0-00== 八〇〇二七七二五

00000 七一五二二二七一五九〇九

八七四四四四四三二二一一一一 OO七四一九四六二三一OO二O

香港總公司: 5-418005 5-416618丘小姐。 九龍分公司: 3-7701808 3-7701825應小姐

電3-414680 金屬箔 Ge 含量 Ω 現貨1,000Kg有意

八八〇〇七五二〇〇一

質優現貨

838 整機及散件,現貨可出

四個8字,另2MM SolaF

,荷包鏹及嬉皮士錶。

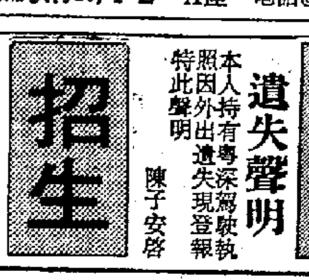
養請電3-656317-8 許先生治

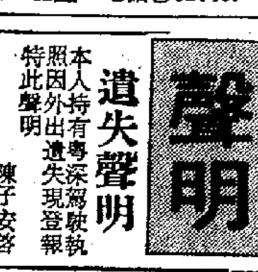
888計算機

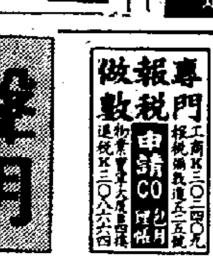
000

五四三

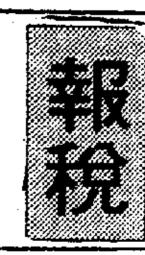
中國紀十分名來港課 一上海中醫學院集功研究所香港中國集功科格主辦一 於晉國際氣功名家林厚省孫大法等中國氣功科格主辦一 飲譽國際氣功名家林厚省孫大法等中國氣功名家代表團 已於7一8月首次來港親授治病强身醫療保健氣功及防 身硬氣功男女者少可選舉。一切慢性病衰弱頑症減肥蔚 發名家機會難達萬勿錯過九龍彌敦道525A505林菁診 K300651中華舊局、商務印舊館、三聯舊店商章備索











省港貨運 各型貨車、危險品車、貨櫃車、吊 機車、代客報關、裝卸貨、申請出 入境證、辦理各省水陸貨運。服務 好、效率高。 0-6060331 0-6066604

7 6 00 00

台灣口5-466468 村盒、香水,這 尚有上中下價化

告廣報本登刊 力效廉費收

後牛一層 新牌人大批製勞工手 新牌人大批製勞工手

徵求中國各省代理商 利益優厚 遠近歡迎 本廠出品,徵求中國各省代理商,有意者請逕函 香港皇后大道西一二八號,靳永福藥廠有限公司 接洽,當即奉覆。



即招第四屆初級中醫班學員・簡章備索

新華中醫學院招生 (新華中醫中藥促進會會立)

香港灣仔道110號12字樓 電話3-969410 5-8916228

院長,談盤鈎 副院長:朱南孫,鍾紹南

之下 美國循股學會會士 曾在電視示範催服學 意》口吃·心悸·喘息·或烟酒·除恶宴·嫌心理 查准暗转通25四樓C 章: (5.8919610 (預約)

剛李長局局術藝部化 者記報本

,在改革過程中有些省、市的一之二。李剛認為,在體制改革中國有大小演出團體三干多個,其中難以避免的,不能因噎廢食。中難以避免的,不能因噎廢食。中難以避免的,不能因噎廢食。

· 明爾田 · 明爾爾 · 明爾爾 · 明爾爾 · 明爾爾 · 明爾爾 · 明爾爾 · 明爾爾

評好到受演公地內在團樂年青

員學社方。增管辦會在科工大於會及會面 加理的重追目程程本

獨器使文點,加作港試為《合,音地成年

幸福婚姻獨有限公司自置尖沙咀河內道二號五樓(十至八時) 甘四小時答話®689986®665857 專業穩健十四數優客萬千供擇配 成功攝合強世界彩視錄影助客每

為各界個人或班授課 為各界個人或班授課 於高級日夜班授課 於正北京普通話講師 經正北京普通話講師

有838電路板大量供應8 38計算機不能出三個8字 ,換電路板可出字三個8字 有意電0-294718凱

通馬石英錶總匯 本廠直營大量現貨,多少訂單不拘 洋行水客自己設計,無任歡迎 地址:彌敦道518號彌敦行15/FL

合眾偵探調查事務公司

旺角彌敦道610號荷理活商業中心1120室

政府註册 歡迎查詢

電話:3-7700245

商假職兒外通民港攝創忠假業置員女寓姦刑外影新實日

調商行活姘證證跟錄風可預

查標蹤動居據據蹤音格靠約

適行汽車服務公司加路運由首九州、電話:5.768687

原廠9座/12座麵包車、豪華F型8座麵包車

豪華皇室型房車、雙排座噸半農夫車、吉普車、 22座巴士・全部有空調、收錄音等、價格特平

任委獲弢何師

專家非士柏。有戲劇界的虛景文。有戲劇界的虛景文。

通訊四方面的成就。 向來自世界各地的參觀者展 **瓊場館,明年五月起將在温**

博覽會的

暗該行業特有的靈巧技能、實表演搭棚藝術,直至展覽邀請五至六名師傅專程前往神,以及努力建設的成果。設,都是從這骨架變化而來配品時表示,竹棚代表一個計的建築師何弢博士,昨天計的建築師何弢博士,昨天

會覽博計設

巴籌得一千零五十萬元。 他希會是一九七〇年在日本大阪舉行會是一九七〇年在日本大阪舉行會是一九七〇年在日本大阪舉行會是一九七〇年在日本大阪舉行者場館參觀的人數會佔十分之番港場館參觀的人數會佔十分之

佛教青年

3

兒

童院舍祉工

展**觉。** 《本報訊》香港佛教青年中心為**籌**辦活

展書畫等經費

名家作品,如花、鳥、動物、人物、佛像等,包括齊白石、黃胄、范曾、程十髮等多位會堂髙座八樓舉行。展出約二百五十幀害由道項活動獲香港市政局贊助,在香港大

上午

一十時至下午六時。展覽至本月二十二日結束

開放時間由

カニララニニ

00000

七一五九〇九

〇〇七四一九四六二三一〇〇二

五11010五1501八五1001四二二五1501四五15001

五三〇〇四六

文康市

選擇月刊稱某牌子含大腸桿 再抽取五個樣本

遍患敏感症

會將會愛出工作小組 會將會愛出工作小組 一 他說,據知,社 湖北商品展銷會

月底在澳門舉行

珠江月餅設內地取貨券 上市。▲中秋佳節即將來臨,上市。

人手緊張經常無償超時工作,社會福 生一事,正反映出人 這方面的問題,可一般計署正視勿再藉 司拖延解决。 人手緊張經常無償超時工作,社會福 生一事,正反映出人 這方面的問題,让零總監袁煥 水道的院童而意外提 在四年前已答允檢討,社會福 生一事,正反映出人 這方面的問題,让零級監袁煥 水道的院童而意外提 在四年前已答允檢討,社會福 生一事,正反映出人 這方面的問題,可一般討整個 手不足問題。





品君任席蟹宴魚

泊個信簡香其望其遊十積湖洪東便人風其寬湖國。內它直港沿無上客萬廣面湖南是的景中團北之 遊 陸是不遊瀚際,泛畝達總,部位地最一行省旅 湖 湖一相客處,一舟,六面其之於方恰處程遊」三

成指出

一化驗却無發現丁含大腸桿菌

嘗

旅遊天地

新加坡航空空司劃 Boun River HYATT REGENCY MACAU

三國之旅。旅遊路線閥

香港總公司: 5-418005 5-416618丘小湖 九龍分公司: 3-7701808 3-7701825應小

事業穏健十四載侵各萬千供擇配 成功撮合漁世界彩視録影助客尋

告廣報本登 力效廉費收

獨家首創 遨遊: 拜風台一兆明該遺借東京 赤壁戰一巧計人規建環船 荆州城一到第一借不回頭 | 華容道 | 關心捉放曹盆速 關帝陵一思县長埋五陽地 黃鶴樓一略人墨客題輕句 葛州壩一萬里長江鎮洪峰」遊東湖一洁瀚後美養面湖 参觀 洪湖千里蓮花威開 三國時代曲土兵器、願公讓馬槽、汗軍千人錫。 西漢二千平古屍、鋒利無比越王劍、中國音樂 瑰寶出土騙鐘、 宜昌三遊洞大石像, 長江三峽天險,荊州博物館、武漢歸元寺。 品唱一洪湖著名全魚宴,二千年歷史菜式每食不同。 [仁宿一全部私家浴室、電視、冷氣雙人房 武漢住宿最豪華外省級之時川飯店、 座落長江堤岸・連暁長江大橋 交通 - 武漢到廣州乘搭直航喷射客機,全程火車保證 舒號位軟臥卡·專船三遊長江·洪湖及東湖· 外賓級招詩 避覺採用豪華冷氣旅遊專車 逢星期日出發 1 Zummy 建德豐商業大厦17樓全層 永安銀行到面 中還:陸海通大厦12樓 Choicest Holiday 和性系統系 5-259311 九龍:尖沙阻東英大厦6124 至614至 3-674192 旺角:拥敦道636號銀行中心815室 3-307277 荃灣:南豐中心商場A 129 至晚八時 (0) 4981651

健身胖男失血致死的健身胖男失血致死

二期星

在浴室滑倒撞破玻璃傷左臂

男户主(四十四歲)加以綑綁,然後掠走一萬元現金。 又,昨日下午一時許,兩名匪徒滕門進入北角銀幕街九號四樓某住宅單文,昨日下午一時許,兩名匪徒滕門進入北角銀幕街九號四樓某住宅單該大厦剛建成不久,尚未入伙。據稱該大厦以往亦曾發生過類似爆寫案四十五個)全部被竊。這些電箱共值一萬三千多元。 昨日上午九時,油蔴地德興街七號恰興閣的看更,發現該大厦二至十五

刻 叉 有 新

火機威脅

打,巨石破了,他则平安無事。 能把百斤石塊放在頭頂,然後請人用大鎚氣時,走的是心經、肺經、肝經……,他氣時,走的是心經、肺經、肝經……,他氣功,並揉合了佛教和道教兩家功法。他友,練成一身功夫。據説,他精通金剛動

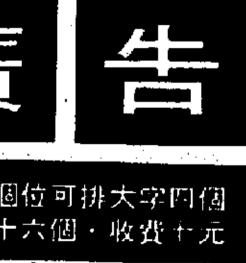
存款男子無辜挨打



副主委

劍華





閣籤化學作用而引致發炎, 多之護理方法說明咭 : 0-257321-3

k迎分期付款(可用人民 义黄侠黄本公司先被黄 米花機,棉花糖機,全自份證過膠機,水性筆,電份證過膠機,水性筆,電影應機,風扇原機,全產線及產品都可協商145110 3-71354000 TWPES HX

鈕扣生產

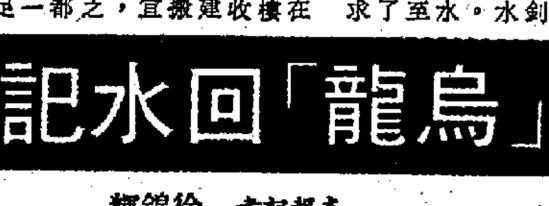
举,於是合力將蛇打死。 ,赫然發現一條大聯蛇正在吞噬一隻小見屋後羊欄内有異響,於是往看個究竟 見壓後羊欄内有異響,於是往看個究竟 事發於上月二十九日,當時村民聽

居住作證時指出,若 與問止傷者大量出血 與問止傷者大量出血 與問止傷者大量出血 與問止傷者大量出血 與問止傷者大量出血 疾。死者 與問止傷者大量出血 疾。死者 與問題時指出,若 受過靜 與過靜 與過靜 與過靜 與過靜



技驚四座

龍鳥



有 均 成 服 題 使 家 立 何 使

外籍男子





电話系統大叫累

t

情 歿

松栢電池廠有限公司

九龍油塘草園街四號華順

電話:3-7171338(六線)

36698 ESBAG HX

工業大厦B座二樓





存款男子無辜挨打

五十一歲)。銀行職員報警,由整大吵大鬧,並拳打一名正在存款的,他關入荔枝角道二五七號道亨銀客,後被警員制服,送院檢驗。附別不少大鬧,並拳員制服,送院檢驗。 电阻分离 人名英里斯 电影 人名英里特 电影 人名英里特 电影 一名疑思精神病的男子,实我就一名疑思精神病的男子,实

題鄉在鄉針上,然後用組子吊起一 在別別內裏穿過。稍後,他又叫助 可、直徑二點五厘米的鋼針總算順 不消,而是事情太離奇,簡直不可 不消,而是事情太離奇,簡直不可 孫穿針的時候,手也有點發抖,不 孫穿針的時候,手也有點發抖,不



球人禁區,張志德接一球人禁區,張志德持一定與打門」,柏蘭尼操刀中的,二比二尼操刀中的,二比二尼操刀中的,二比二尼操刀中的,二比二尼操刀中的,二比二

足總第二次執委會會議,將於九月二日舉行。作討論的議案則壓後研究。此外,會上遷決定今後的會議最遲於晚上八時三十分以會先行別放。至於其他小組是否開放給記者旁聽,由會上通過足總的會議局部開放給記者旁聽,由 二十分结束,若有物,由各主委决定等天舉行的聯門。

山世杯乒賽揭

室,乙丙組主委張志威。選,副主委黄智强。

旅貨

全新現貨· 回鄉特平(左軚豐田九座、12座全新麵包車豐田左軚農夫車翻新豐田麵包車 豐田左軚特級豪華型麵包車

NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO., LTD 中井全系工業株式會社 HK-7/BK-7 電化鋁(異金紙) 香港及中國代理·領漢有限公司 香港鰂魚浦船塢里8號華厦工業大厦11樓

WIN-CHANCE

豐農夫車新農夫車

印花鎗身:免除穿耳心理威脅 包庄名貴:製金體盒配有定位筆 售價特平:大量生產原廠批發成本更低



絕對不會因電鍍化學作用而引致發炎 **並附送穿耳後之護理方法說明**咭 [']永昌金屬製品廠有限公司 葵涌葵德街葵德工業中心2座五樓A-E 電話: 0-257321-3

限公司 都有 紅磡高山道6號A地下 K -335562 K -336705 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價

現貨

株7145110K7135400 株7145110K7135400

格別 大学力增產三倍 大学力增產三倍 大学力增產三倍 大学力增產三倍

現貨大量供庫繁迎分期付款(可用人民 幣付款)歡迎以賃券貨本公司先營貸 冰琪淋機,爆玉米花機,棉花糖機,全自動印名片機,身份證過膠機,水性筆,電視機,冰箱,吸壓機,錄音電話機,風扇,各種工模,各類生產線及產品都可協商

經內地汽車進出口公司批准予經銷 ▼ 友誼汽車經銷公司 掰行:中環德輔道中302號19字楼B 5-423061 香港付款・内地提車・貨源充足 分行:北角渣量道18是 A地下 5-704809 【中國汽車】牌子齊全。價格保証全港最優惠。五天內交貨。數量大者有回佣 産車

首總足

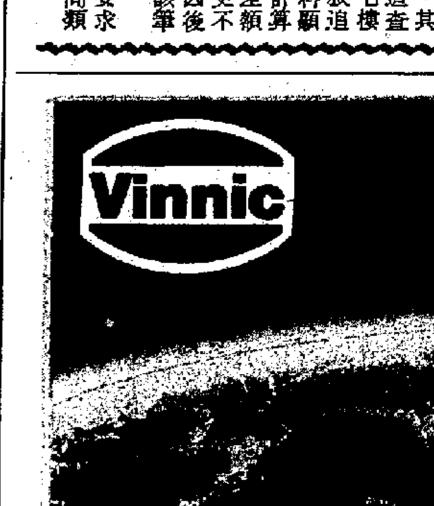
900000 900000 900000 900000 900000 900000 900000 200 A 20000000 20000000 20000000

足

八法昨天技驚四座

动港上海氣功醫師孫士

養家題始 ,立何懷





波博覽

E

四角大學運動 港督尤德昨主持開幕禮港大選手成績佳

廣

細字三十六個・收費十元

九龍太平道五號地下 恒發車行電話:3-7129207

电运:八九五二五 HTGHP HX

少核制度,亦未見明確執行 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章 一些工作,予人有「欠缺章

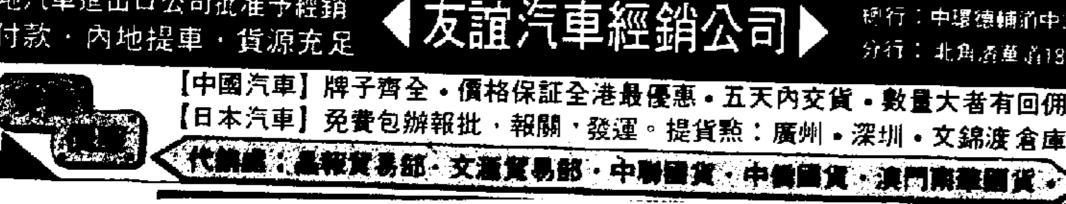
H651386-7

德信汽車

全自動乾洗機整查 真正全自動40磅設備20年經 驗結晶保證使用按裝及維修 國内各地使用多台數迎參閱 比較只售港元登拾叁萬元 電話: ③7145110 ⑧7601714 電傳: 48300 TWPES HX

公共應可補貨貿易 全共應可補貨貿易 公路料建材 水泥鋼筋

電話:3-7145110 3-7135400 電傳:48300 TWPES HX



【日本汽車】免費包辦報批·報關·發運。提貨點:廣州·深圳·文錦渡倉庫

第

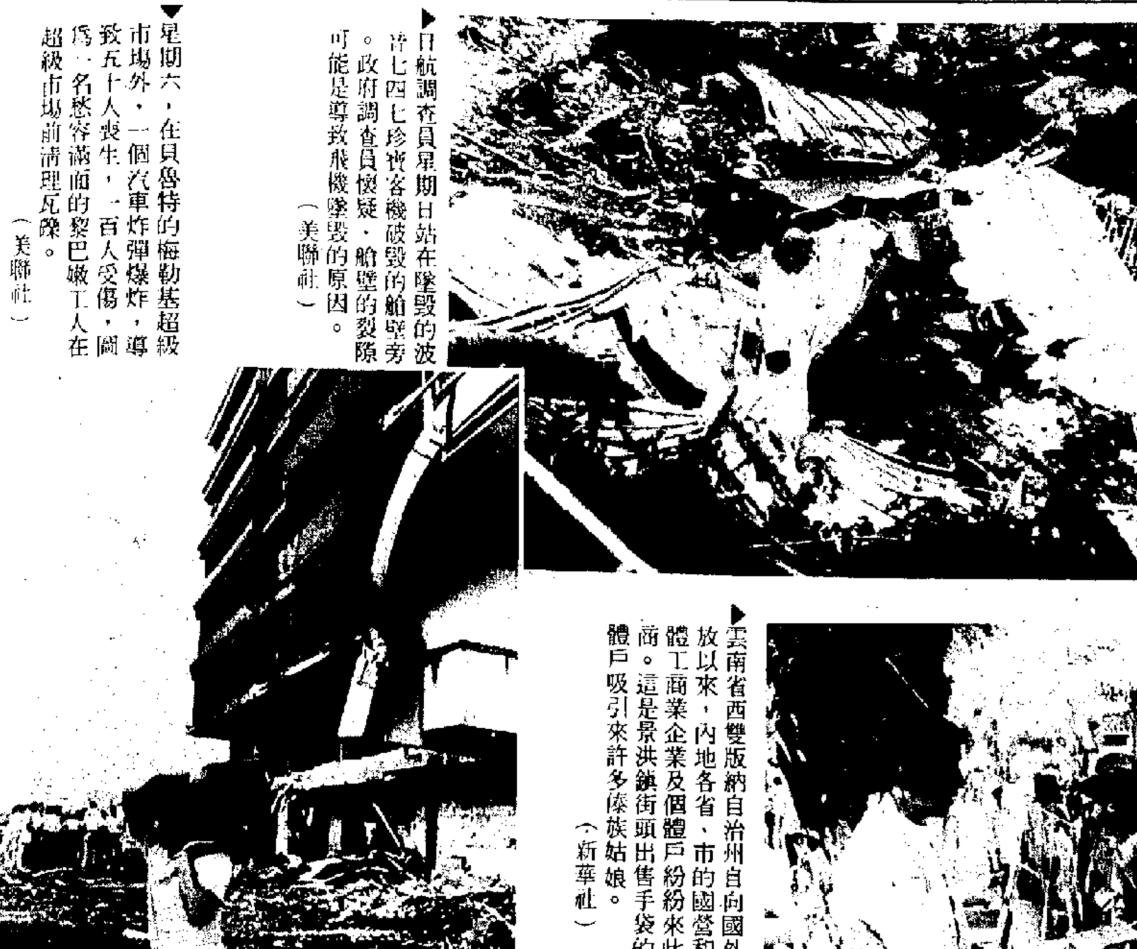
張三第



大学四個古 賞 てし、旦、フロ 何小姐洽

冷藏雪柜 各類大小冷庫、冷藏肉食柜 名牌冷庫、冷藏設備,起貨 內手續,歡迎諮詢及訂購。 柜工程公司 F 337564570 37567663

左呔冷音 座・三菱12座 (\$41,000) **永 5-215656**





雨降動

雨以七一高,來點百十

表 日日 全 ロ 3、幸福牌250及50C、C。摩托車 嘉陵(Honda)JH70及CJ50摩托車 元 1 上 ロロ 4 露淮地NJ131利三縣貨車

納龍貿易有限公司經辦 贈 車 回 鄉 業 務 香港中區德輔資中54號大量銀行大阪602 3字 虚 文滙貿易服務有限公司 5-729537 3-7779164 元朗三江國貨有限公司 西林貿易有限公司 粵興船舶用品公司 冠都有限公司 中都國資公司

星馬首豐私人有限公司 3388555 加拿大永氏集團 (604) 8731115

磁碟: 31"、51"、8"各型號齊備 磁槽:600'、1200'及2400',密度達6250 BP] 特别介绍: 53''IBM-AT適用之1,2MB磁碟 成量WABASH乃世界電腦磁碟及磁帶五大製造廠之一 一全港九各大國作公司均有代售——

金謙有限公司

名 難 西 裝 信譽最好,字號最老。外商 製衣廠,專門製造各式高级 製衣廠,專門製造各式高级 男女時款服裝,質高價平。 軟迎國內單位用人民幣訂購 各國布料的服裝產品。 治購處,廣州市站前路站前 排途運算具公司時經理 樓鴻運貿易公司陸經理

全美出口商名錄 全美製造商名錄 美國時裝採購商名錄 美國男裝採購商名錄

世界工商刊物有限公司

歐洲進口商名錄 亞洲進口商名錄 非洲進口商名錄 拉丁美洲進口商名錄 中東進口商名錄

台灣機械五金名錄

詳列美國,加拿人及波多黎各三萬多家進口商資料; 公司地址,電報電傳,程理,銀行等,分類詳細。 洋列全美115,000家數商地址等資料。

年人表演。一上海青年業

呼K 75555=7叫3339 實告宣傳價廉效大傳 黃土地攝影設計攝時 黄土地攝影設計攝時

售 \$3300 元

5. 豐收牌180-3型四輪拖拉機、農田運輸兩用、及各類汽車歡迎查詢

常備各種國産:東風、錢塘江・南京・解放・金杯・天津・上海,貨車・客貨車・旅行車・小轎車・吉普車・摩托車。 常備各種日產: 6座位工具車 9座位旅行車 12座位旅行車及各種貨車

提貨地類:廣東省粵僑企業公司贖車回鄉服務中心「廣州市」 触 車 鄕 口

全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車 4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械 **後傑洋行 留3-815383 3-815384** 代辦手續 旺角鍾鴦商業中心902室(金花酒樓樓上)

福建華僑企業公司。福州市華僑大厦, 總代理:日本鎮鉾五坑徽(豐星牌) 總入口:冷軋、熱軋、鎮鉾、電解徽 板、馬口鐵、像俬鋼管、電線管等五

全原料建築材料。 電話:3-911761 3-955935 電報:39380L WTCO HX 圖文傳真: 3-7796187

總理設建企業公司允能官塘道342號泉源工廠大厦4樓 代,設建企業公司電話:3-7554980 電傳:40291 急衛電子電器產品 汽車收放機 專為中國汽車設計適合

英國「威勳」WABASH電腦遊碟及磁帶

★成績産品・資優優廉・常備現貨★

◆ 1 動計量包裝機 適合包裝小包茶葉咖啡中藥其它粉末 高合包裝小包茶葉咖啡中藥其它粉末 高速製釘機械。◆ 生產普通釘子、特殊釘子及你釘 適合國內用,操作兩單,專人保養維修 中創貿易有限公司 **23**-386800



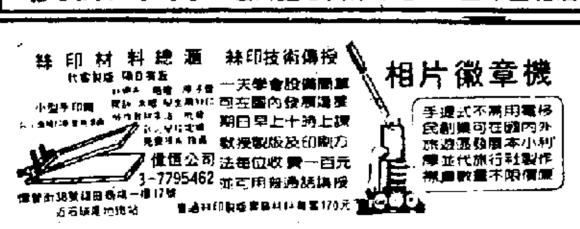
出版界、印刷界、廣告界的忠誠朋友

彩視影版有限公司

是目前香港規模最大,科技設備最新,最全面的

激光電子分色專業機構。實行24小時生產制。

飲迎國內外惠蘭精君參觀指導・並作技術交流。



收買 酸 高價收買酸枝俵俬古玩 字畫請電:⑤458783皇

后大道中311號振興行

電話: 661273

美國電子產品名錄

美國工業設備月刊 台灣電子電器商名錄 台灣工商黃賈年獎 南韓工商名錄 "日本工商名錄 英國進口商名錄 日本電子名錄 台灣鞋業廠商名錄 中東進出口商名錄

萬雅 1 2 0 珠實設計 萬雅 1 1 0 珠實設計 萬雅珠實設計選集 海外首飾圖鑑85 雙石圖騰85版 日本金飾圖譜 世界名表圖鑑85版 尖沙咀星光行1421室 現貨供應

全美國製造商名錄1985

55,000種機械、電子等產品分類排列。

全套19册。

以帶來的巨大禍害, 不畏權貴的刁難, 不畏權貴的刁難,

, 這 模 院 於 院 統 院 統 院

優美動聽的莫扎特歌劇咏歎調

,旋律最為優美動聽、最能顯示歌唱者聲藝的部份

《費加羅的婚禮》和《唐·璜》都是莫扎特最重要的

歌劇著作,前者取材自法國劇作家包馬舍的同名劇作,為

包馬舍寫的《費加羅三部曲》第二部(第一部《塞維爾的

理髮匠》羅西尼後來也據以寫成一部歌劇)。這部歌劇17

85年於維也納首演時盛况空前,觀衆反應十分熱烈,差不

多每首歌曲都要求「再來一次」。這裏選録的是劇中兩首

咏欺調:《愛情的煩惱》(Voi Che Sapete)和《我的

心迷亂》(Non So Pin Cosa Son)。《唐·璜》又名

及其最後如何陷入地獄。《女人心》敍述一個單身漢與兩

個公務員打賭,測試他們的未婚妻是否忠心,劇情十分有

趣。《克里特王》劇情取自希臘神話。這幾部歌劇中的咏

歎調均十分好聽。艾美蓮的音色圓潤、甜美而富感情。録

Philips出品,唱片编號:412368-IPS

追悲痛

痛! 我們見到的是他徐的頭頂花翎,我們見到的是他徐的頭頂花翎,我們見到的是他才主的信任,欽差也敵不過小人就此被蒙上密謀作反的嫌疑,失意就此被蒙上密謀作反的嫌疑,失

一己的私利 批弄糖的小-上南下的欽差 --

, 自是不入, 他們 (嗎?然而

有了變化,洋人又有棋下。

一個為國為民的好臣子,土,向來都是最易聽信小

唱片公司的監製了。

的

歌了。 要拭目以待這位好歌之

及旌琳。

這是一個什麼樣的時代

蘇芮要唱粵語

清輕是 楚輕我 "差" "

脾 氣 ? ¬

衆艇齊集

小地製作的功夫計趣片更過加入的眼光看,道是部「助!」

張三第

○美聯社 類面出前清理瓦礫。○大聯社 第一名愁容滿面的黎巴嫩工 致五十人喪生,一百人受傷 市場外,一個汽車炸彈爆性 市場外,一個汽車炸彈爆性

《第一滴血》續集是現代天方 一部趣味濃厚的電影,有的,只是弓、劍和 一部趣味濃厚的電影,有的,只是弓、劍和 一部趣味濃厚的電影,充滿動作和刺激。 是一部趣味濃厚的電影,充滿動作和刺激。 也是,竟能消減幾百人的機關槍火 中泰龍話沒多說兩句,但是他練就那身肌內 也,的確很適合角色的造型,而且增加了說服 他力。 也一重要環節,製片與史泰龍利用的槍和火 中泰龍話沒多說兩句,但是他練就那身肌內 一直仍 一直仍 一面一個人,沒有隨身的占士邦 一部趣味濃厚的電影,充滿動作和刺激。 一部趣味濃厚的電影,充滿動作和刺激。 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占士邦 一個人,沒有隨身的占土邦 一個人,沒有隨身的占土邦



釋展說作於白析務面第一與一還紀要,曹 了,當解析是體,個「不加寫回不思 且。「《代化,」」工基日會上實復過 看一太日,之讓看的二本出如四派到,日一這陽出因縷三看要十元一此堵的易千出

我肥亚一線些講前係話,發換是健 , 同得做抽, 另存一道姐

足品頭評

亞喜

也品奶嘅味人雍鍾,係 1. 足氣吸。 眨容意而心

5-457086何小姐洽



日産雙卡式機SKD 現貨 3,000套 快速錄替雙卡式機 CKD 現貨 6,800套 (先到先得) 價錢相宜 有意電0-289956 張先生洽

大量土產 2蔣袋與版紙茶等有 2蔣袋與版紙茶等有 2蔣袋與版紙茶等有 4公司現有大量中國 4公司現有大量中國

大量 收購 100%純棉紗及2/21, 2/11棉麻紗・請繕詳 2/11棉麻紗・請繕詳 2/11棉麻紗・請繕詳

,貯電式緊急交流電供應器及各類家電用品。

電話:3-7219289 電掛:"COBOINDL" H.K

全新左呔冷音 豐田九座·三菱12座 (\$36,000) (\$41,000) 包 犨 5-215656 詠

原事也不能使她激動 一次的功夫,似乎什 年紀輕輕的一個女孩子 一有更多日子可以改善 一有理學過,叫人放 等。 一個女孩子母 一個女孩子 慰。

俗家弟子

72的光

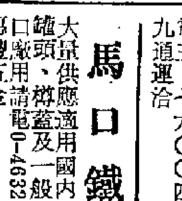
イリス 個 聞 之 琳 与 関 之 琳 天 生

方勁「個 之到亞晚

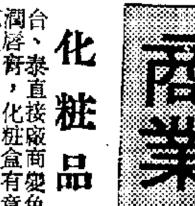
巳播・菫 。界只行度只首 利過非實乎公

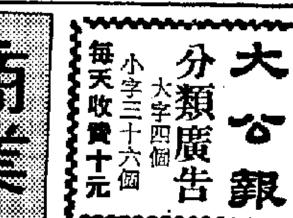
適合國內市場,歡迎垂詢 CKD電風扇,大小冷暖風機,電

冰箱,多富牌石油氣熱水爐,雙頭煮食爐,電源穩壓器 章機及工業材料一冷暖風機用發熱線,雲母片,熱控開 關,電冰箱用壓縮器,各種同步馬達,定時器及電容器



亦一力,婚費





適行汽車公

貨車、翻斗車、巴士

地址:九龍土瓜沖落山道46號金和大厦11樓D座 香港銅鑼湖加路連山道九號 電話: 5-768687

星類今皇說滋是女方是不,後巨過病聽影,拍

宣傳

不用為式效突逐、「準姐用過一,的破新經在相和

戲熱親拍拒星影女

大響影件事遜克洛

· 香港直通深圳市及廣東省各地貨物運輸,備有吊機車、各噸位大

、危險品貨車。無線電管理,能爲客戶提供即日運輸服務。

(專人代辦出入口證及報關關稅) 營業電話:8-345421 > 8-845422

到更多的一种,到更多的一种,对于一种,对于一种。

通少與克拍 ¬戀 樣往

有遜錦或驗洛此體象已的,。伊來熱其的的麼

關合額着身克,,。少謠與

一作》接體遜娘看但年傳洛

邦偵探局

※由局長梁仁專賣※

739 彌敦道 8 /F

意カト 或傳字 298二費 量、 現絲

趣原術節

景電図 票話內

可提供全國放行條及發票 K653813 土瓜灣美景街56號地下

泰華獎修 新大小工程3-714372 新大小工程3-714372

國內海庫冷藏雪柜 本公司專科製造及設計安裝各類大小冷庫、冷藏肉食柜 、飲品汽水柜、經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備、起貨 快捷,價錢特平,代辦進口國內手續、歡迎諮詢及訂購。 景生冷氣雪柜工程公司 查詢地址:九龍官塘道311號地下 837564570 ③7567663

OAK單,雙面銅箔積層板料 (上述產品適用於高科技產品如電腦, 儀表、電訊器材、 上海X人能压角型 產 衣

日本名牌(原廠) 0.5MM 鋼珠尖咀水筆

熱門出口商品 四川「梅花牌」生絲 3 A 廿 噸・20600

傷炸基

在圖導級

忍

,黄的糠

雨降動

是樹鄉原, ,閥因「五 大越得下[兩 大猛晴象月 。烈的。初 緑身斷,中,時最起 葉淋地绿午一間奇丑 上濕從豆時兩越特男 • • 樹大分 -- 長的降

熱門產品 3.幸福牌250及50C.C.) 熱門產品 4.薩雅塊N.J.131形主義9 5. 豐收牌180-3型四輪拖技

贈車回鄉發展生產

常備各種國產:東風、錢塊 常備各種白產:6座位工具 提貨地類:廣東省原 車

贈 全新現貨豐田、五-4-30座小車、旅遊巴、翻新2 高3-81 5383 旺角鍾煮商

株 印 材 料 總 滙 株印技術傳授 世報版 第8条章

國際標準ANSI (NEMIAI)規格產品FR-4 (CEMI3 v CEMII (XPC到 産品國際認可一美國軍: UL・。 園BSI

配視、致影機、音響等可需之印刷電路板) 歡迎國內工廠,貿易單位直接來貨聯緊 飛馳貿易有限公司 電話: 5-21/136

香港度后大道中五號1202會 配傳:G1143-FINTO HX

福 等海 作 價 僑 數 陀 蘇 絲 常定 內 大量現貨,期貨。可在深圳交貨,全 大量 用 僑 郵 物 選 各 經 衾 袍 高 特 壽 地址, EE 角 中心第一期 7 1 0 室 8 903108 3902578 洽

四川85年新二金條辣椒乾 四川99.96%硫磺 精選冤毛 正牌SONY, 雜牌KCA60 绿影帶 有意電5-8151080 轉中國部

又

再創

月下

這時,詩人唱出了男中音獨唱《遠時,前着黄河表示歌頌,表示惡賴,向着黄河表示歌頌,表示惡程作曲者已經預示着勝利。 世界中的英勇排門。盡管其時抗戰爭中的英勇排門。盡管其時抗戰爭中的英勇排門。盡管其時抗一関著名的《黄河船夫曲》,雖

抗戰號角

《黄河》具有一個 種大型套曲改造為具有 的抗戰大合唱,其最成 種大型套曲改造為具有 樂套曲,學院派的冼星

「大合唱」是一一系列的「大合唱」

美國證實 的未婚

医,現在對方在一類,在點於耐力不是世交,第一一一種點於耐力及,且被傳是她一連組」開始變及,且被傳是她一連組」開始變

小唱出了《黄水路》 人侵的年代,本來 人侵的年代,本來

。她的願望是母親長壽,自己緣份早臨她這次回港,是要在香港過她的三十歲

中對進決賽之後效果滿意。 學母親長壽緣份早臨 將穿着三點式出場。 同聲表示滿意。 與後決定,但其他服 上滿意,選到要求效 作和效果,兩人異口 ,感到滿意,唯一不 對於準決賽的製 常好,合乎他們理想 作和效果,兩人異口 ,感到滿意,唯一不 中和效果,兩人異口 ,感到滿意,唯一不 與意為學表示有待 學是全新的。 果。四位司儀表現非 學是全新的。 果。四位司儀表現非 學是主新式出場。 同聲表示滿意。

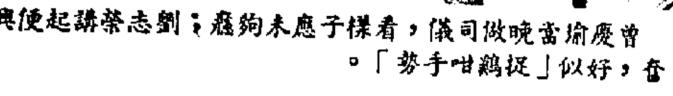
70

小**寅在小兜科。** 周,比我一個人 問,比我一個人

衆

續成見俱樑大挑初 作工賽決備準息休些多望渴人兩









賣肉

於京島 例然傾全台藝員 別場式雖有改變 式夠吸引,總決

養要第二

河廷謂已留美麗

幸運假期

色特武練家俗出拍 "子學來你用少女一

後勁凌厲

主導 大の間がからの 的小性 2 300000000 第五号 2000000000 本王忠 300000000000 東田道 22500 かの 朱牧 81 華山 ほどりになる子が1000000 計世 大将軍 8875

Disciples of Shoots in

范度 stat 体小學 t 4 amel Effeld ± 10 4 x 3 man ± 10 0 c 10 f 10 man

子計算機及電視零件等能力

有

(業務經理(兼職主

少可)

有推銷

1 貿易公司誠聘國內各地業務代

中國業務代表

經理

将履歷、

待遇要求寄香港尖沙

八號

合



華南洋珠江銀都京華

金龍

《他佳耀都不願《衣鞍好,據她》。提出過穿一九,所以她已向

操「弗」身材了。 利用這段短時間緊密會一意孤行,她唯有意強行,她唯有

羅家寶

农古比信相装時的思慈舞

等在及他計

心三,次看到所处姐的稻中圈第逐多的了們,東

看好相扮

NGELITA 九月十四日開行 貨及全貨櫃服務 8月21日到 新加坡 8月22日期 9月1日到 新加坡 9月2日開

華洋江都光都華殿

來最高 年新高 一項申請。他們盡量不延誤任何處會考慮增加人手。

是。同系的和黄,是以十九元三角,升度是股帮助的升勢持续是股票的

恒生指數

股產地

和豐香

便逐步完成悦安收購條件公股東通過購百利保物業 上達 議書 一三二人收工

一印尼定期航線 八月廿四日落貨 八月廿六日開行

ishin Line

海運有限公司 ·成信大厦603至 5-439504

進展不总穩健

(2): 5-8268333

846,000

523,800

61.000

10,000

52,000 421,000

560,000

72.400

22,000

21,000

1.605,000

53,200

158,000

291,000

263,300

129,000

470.000

96,000

21,000

467.400

43,600

4,000

34,400

1,267,300

781,000

1.142,200

新城市認服證

类战蛇股盟

大會優先股

值和置業

刚獭东城

百利保認股證

美迪臣智及短

建河店飲食

速東酒店

海港企業

大酒店

富豪認股證

速卡佛人

裕華麗賢

星島報彙

百 樂(除息)

■百貨及其他

八月十九日(港元計)

美 厖 華

雕銀行財務

工商銀行

■ 综合企業

兩合企業

莊士集團

和記貨塘

和貨優先

怡和老股

廖創與

怡和認股訊

第一太平國際

医工食 敦逸

人 頭 思

淘化大同

朗達實業

隆豐認股證

中華造船

會卻避船A

萬邦航梁

亞洲航衆

中華電力

香港隧道

中菲煤風

油麻地

港燈認股證

九巴(半缴款)

蒙地產此祭

中巴

長江實業

選束發展

墨公用事念

■倉坞航運

金山實業(除

0.67

1.26

16.20

11,60

3.80

8.50

9.20

7.20

19.30

+0,01

+0.01

+0.20

+0.025

+0.10

+0.20

+0.25

+0.40

+0.01

(哲學質實)

和黄認股盟

17.30

5.00

2.30

+ 0.40

服務公盡忠誠

夢光航業

率。以往他們在三至一為多,惟至今仍没有為多,惟至今仍没有

八月十九日

豪華住宅和

1年大量單位推

五百平方呎? 供應更形緊?

港府檢討審批辦法

股 恒生指數 走勢個別發展 再創合 來最高 四會成交三億一 新高

2廿四日以後的最高||歌,恒指升十一點一|

升上多股產地

永利船務公司 WING LEE SHIPPING COMPANY 澳門內港22號碼頭並樓 懂傳:88310 WLCOM 電話:77312,78703 逢星期二、五開航



JOINT MARITIME CO., LTD 香港一印尼定期航線 直放:椰加達、三賣麵、泗水 八月廿二日到港 八月廿四日落貨 八月廿六日開行 M.Y. NEW HERO NO.2 九月 四 日開行 M.V. NEW ANGELITA 九月十四日開行 散裝貨及全貨櫃服務 貨櫃站:大榮貨倉、青衣島聯合船場內 香港干諾消西21-22號

十長兩三

香港收貨站:屈地街起卸站內

貨箱運輸有限公司 MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD.

東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。

Meishin Line

8月21日到 新加坡 BULATAN PINE 8月22日期 9月1日到 戸 新加坡 "KOBE MARU" 9月2日開

接受存款公司申請發意到本地存款證的發意到本地存款證的發

順福派末期息一角五時職所損四百萬元 一角五仙

四五日仙。 截止過户日期為九月十日至九月二十一福企業有限公司宣佈派發末期息一角

上說强弱

林浩雨

一三,無絕 二九四點十

光榮貨運有限公司 常備大小貨車、貨櫃車 吊機車來往港九及全廣東

省並提供香港及轉口之運 **廣州,深圳及世界各地均**

7,444.000

2.710.000

808,000 25,000

596,000

2,469,000

241,000

1,142.800

696,000

13,000

280.000

265,000

109,000 352,000

189,000

10,000

123,000

78,000

4,255,000 262.000

30,000

20,000

48.000

30,000 548.000

18,000

94,600

12,000

2,000

10,000

3,000

49,200

37,000

4,000

6,300

504,000

20,000

18,009

556,000

500

87,000

25,000

+0.005

+0.05

+0.005

+0.05

+0.01

-0.03

+0.05

-0.05

+0.01

-0.50

+0.25

-0.05

+0.01

+0.05

-1.00

+0.125 13,838,000

7.85

0.18

0.72

0.90

0.28

1.98

2.95

0.78

58,50

38.*2*5

47.50

38.00

+0.075 1,683,000

有辦事處 香港辦事處:

九龍欽辨街九號九樓T座 雪詢請電K-872772 600930 BRUNEI ASIA LINE

NANSHING | PRAVADE SEA V.89/85 8月28日落貨

SPECO EXPRESS **直航:納閩、古晉、詩巫**

9月6日落貨 9月7日開行 重航:汶萊、亞庇、山打根、斗淵 V.33/85 9月12日落貨 9月13日開行 總代理:國光船務公司

KYOSEI. @ 協成汽船株式會社

Y.S.N. LINE + 兼收啦啦货

直放:墨加坡、巴生港 OCEAN RESOURCES V-5 AKI MARU V-56 FUKUUN MARU V14 KOBE V27 收货站:迅融货倉有限公司 船到前七天免倉租、電話3-7271888 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線 接触處:安邦貨運公司

地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284 YAU SHING HONG CONTAINER TRANSPORTATION CO. (operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) (Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service) Hong Kong-Guangzhou Container Drayage

Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and

Guangtung Province. Deliver containers direct to the factory door. Containers

provided at no rental charges. Transport from pier is free of charge. Room 1402, Bank of Communications Building 563 Nathan Road. Kowlcon. Tel: 3-301385, 3-309003, 3-301183 Guangzhou office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 82590 83530 Man Kam To Office: TEL: 39702

有成行貨箱運輸公司

北龍獨教道563號交通銀行大廈1402宝電話:3-301385-6 3-309003 3-301183 廣州聯事處:廣州市食品公司,人民商路163號電話:82590,83530 文錦漢辦事或電話:39702

香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關。直接拖至收貨人 地址,貨糧齊備,免箱租,轉口貨運,直接往來貨櫃碼頭拖進,不 另收費。 For further information please sportage: Mr. Ronald Law Chie Visi/ Mr. Anthony Chan Ken Bor



香港聯絡處:九龍彌教道589號

香港聯絡電話: 3_841138 3_841105_6 深圳聯絡電話:39788 資州聯絡電話:774836 佛山 聯 絡 處 : 佛山市運輸聯合公司

佛山聯絡電話・86204,85514,86159

本公司承運來往港穗及廣

廣東省銀行大厦301-2室

(佛山市南堤路22號)

特代理:海外聯合海運有限公司 在并于通道中130公式公共1060分别 進品:5-412321-4 5-439504

型的或较富於藝術性的作品,而這便是當時寫作的之一人類的或較富於藝術性的作品,與致力於寫作一些較大學。,同時,他又寫成了以抗戰為主題的《軍民漁樂》,同時,他又寫成了以抗戰為主題的《軍民漁樂》,同時,他又寫成了以抗戰為主題的《軍民漁樂》,同時,他又寫成了沒抗戰為主題的《軍民漁樂》,同時,他又寫成了沒抗戰為主題的《軍民漁樂》,同時,他又寫成了沒有的大型作品《民族交響中數學》,同時,他又寫成了沒有的大型作品《民族交響中數學》,同時與對大學學》,

健大姐計術學她出

華洋江都光都華殿

東方導師

西北太平洋 海陸橋 海陸 加州纽約 國際橋 背絡。 B 25 華 夏 雅加達泗水 現代橋 馬士基 國際議 實 隆 國際橋 港 恒 新加坡曼谷 吉列岛 成 高

外幣對人民幣匯價表

(八月十九日) 幣 單位 買 價 賣 價 本 画 十萬 1216.29 1222.72 214,14 馬克 105,71

407:41 290,81 93.59 港元 口坡 元 一百 利先令 一百 洲元 一百 203.56 · 本源 · 中國國家外匯管理總局)

有限公司 NG CO. (HK) LTD. ☎5-8317583 5-8317577

貨箱航綫

QINGDAO 负貨航綫 JAN QUAN' N ZHU QUAN'

YU QUAN' IU QUAN' (IAN QUAN' A I 65'

山東省食品分公司 CODSTUFFS MP & EXP BRANCH **货航綫**

AN WU HAO' 津分公司

RANSPORTATION CORP. 貨航綫

3 YI ISLAND'

金 SNAUH, I

PRISES LTD.

輪貨運服務 29/8 27/8 2/9 1/9 31/8 2/9 6/9 5/9 7/9

航大 - 航次 航次 ·航次 ・航次

、星期五 開航 航次

·韩湛,除/海路運輸 ·客拖箱·拆/裝貨櫃·

月日公司

网络烈雅士MARGARET LYKES 8月22 恰 和 胸南一號 DONAM No. 1 8月22 港 與 GOL DEN LAKE 8月22 天 源 KHUD, IOGANSON 8月22 華 林 TAI CHUN B月22 大 MING ENERGY 8月22 華 海 NATIONAL PRIDE 8月22 海 費 EAST RAINBOW 8月22 華 夏 MANOS 8月22 東 源 MEDITERRANEA 8月22 天 祥 RATIH 8月22 港 SEXTUM 8月22 天汎 SAINT GERASSIMOS 8月22 EVER ONWARD 8月22 利 達 NL. VAN NOORT 利來萬樂 8月22 斑 隨 薩姆斯灣 SOMERS BAY 8月22 海 陸 此王丸 SANNO MARU 8月22 山 下 NAN SING 1 8月22 爾 光 JIANG AN 8月22 招商局 PAN SHAN 南通 8月22 拐商周 CLIPPER ACE 8月22 中 央 JIN JIANG

8月22 金 鋼 **BENALDER** 8月22 邊 行 ORT, EDUCATOR 8月22 港 野 KYOWA COSMOS 8月22 KIEN HWA 2 SALVIA II 8月22 中 央 SCANDUTCH ASIA 8月23 寶 隆 KASUGA MARU 8月23 日 郵 8月23 大 阪 8月23 豐利行 8月28 欣 洋 8月28 新 興

8月23 汎 洋

8月28 利 違

8月28 永 蒋

8月23 馬士基

8月23 實 隆

8月23 天 駸

8月28 港 恒

8月23 美 國

8月28 招商局

8月24 紹前簡

8月24 永 裕

8月24 港 剪

8月24 報 林

8月24 港 郵

8月24 島士基

8月24 局士基

8月24 東 亞

8月24 英 輪

8月24 海 陸

8月24 太平洋 8月24 東 源

8月24 港 郵

8月24 川

8月24 港

8月24 東

8月25 线

8月25 川

8月25 三 實

8月25 進 成

8月25 茲 夏7

8 Feb. 1990, co

8月26 怡

8月26 大

8月26 进 行 8月26 五 洋

8月26 新 興

8月26 沙 蜡

8月26 華 宏

8月26 大 阪

8月26 三 敦

8月26 華 運

8月28 華 夏

8月25 天 祥

8月24 山

TARPON SANTIAGO 福他山度上FROTA SANTOS NAN HWA ROYAL STAR HANKIANG CAREER EVER LOADING HSING HWA 姊斯馬士基LARS MAERSK NL DE IIMA ORIENT MARU NEP. CONCORD VENUS MALAN 紅斑三〇二HONG OI 302 福與二號 FOO HSING 2

OCEAN RESOURCES RAINBOW NIKOLAY GOLOVANOVE 東方通商 ORT, EXPORTER 利是馬士基LEISE MAERSK 馬士基天保MAERSK TEMPO GLAUCHAU 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 海岛發石 NEP DIAMOND MAJAPAHIT GOLDEN HARVEST 東方首長 ORT. CHIEF 非明圖樹 F'TLE BRIDGE 弗思曼特爾 HOTAKA MARU

THAI AMBER 東方挑戰者EASTERN CHALLENGER日本 HANJIN POHANG SHINKASHU MARU HERSING CECILIA LU HAI 65 CASON HUANG JIN SHAN JUPPTER PRES. MONROE YOU YI 7 ELBE EXPRESS TSING YI ISLAND

PLANTIN ASTORIA 哲士頓馬士基CHASTINE MAERSK 海岛翡翠 NEP EMERALD MING HOPE 史關地亞 SELA NDIA 页纳提斯ARGONAFTIS **KEUMGANG GLORY** 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 路絲騎士 CHEVALIER ROZE 金亞超莎 GOLD ALISA 哥倫坡NL.COLOMBO SHANG CHENG

PRAVADE SEA 太陽科拉 SUN FLORES WAN CHUN 爱登堡城 CTTY OF EDINBURGH 歐洲 GEMINI STAR 新恩尼拉二號ZIM MANILA 2 威勒騎士 CHEVALIER VALBELLE基礎 NEW HATHUA MONT BLANC MARU 地中海 XIN HUA 8 晰川二號 QING CHUAN 2 KWANG CHOW

出口船期预告 胀 月日公司 NORASIA CARIA 8月22 仕 嘉 整斯通 SEXTUM 8月22 天 祥 KHUD, IOGANSON 艾奥根邁 8月22 華 林 EVER GENTLE 8月22 利 選 SAINT GERASIMOS 歐洲英國 B月23 汎 洋 NL. DEJIMA 8月23 實 隧 BENALDER 格腦洲 GLAU CHAU TARPON SANTIAGO 山帝湉 NIKOLAY GOLOVANOV 歐洲 SHA HE 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 露絲騎士 CHEVALIER ROZE 阿頁納提斯ARGONAFTIS 威爾騎士 CHEVALIER VALBELLE地中 EVER GRACE UNI FOREVER

8月23 逸 行 8月24 東 亞 8月24 大 阪 8月24 遊 林 8月25 招商局 8月25 思土基 8月26 沙 睹 8月26 日 郵 8月27 沙 睹 8月28 利 遂 8月28 利 遂 盛蘭二號 GALLANT II 8月30 日 郵 NIKOLAY TIKHONOV 迪漢武夫 8月30 華 林 BAOTING 8月30 招商局 红海山 HONGSHOUSHAN 8月30 招商局 **BUNGA SURIA** 資蘇利亞 8月30 麥遂初 QING HE 8月31 招商品 CITY OF EDINBURGH 8月31 选 行 FALCON 8月31 海 柏 香港貨糧 H.K. CONTAINER 烏拉高夫 KAP. VALERY USHAKOV地中海 9月2 華 林 MEDITERRANEA 9月3 天 祥 馬兜斯基 J.MALCZEWSKI 9月3 天 祥 MING ENERGY 9月3 華 海 EVER LEVEL 9月3 利 違 9月5 寶 隆 EVER ONWARD 8月5 利 違 ROYAL EAGLE 地中海欧洲 9月6 康 德

利來萬樂 NL. VAN NOORT 印・巴・中東線 NL DEJIMA 8月23 寶 隆 ORIENT MARU 8月24 大 医 科倫坡印度巴基斯坦 8 月24 太平 NOV連打 8 月24 華 林 MAJAPAHIT 歌麗愛奴 NIKOLAY GOLOVANOV並打 金安特衛普GOLDEN ANTWERP 8月24 嘉 潑 山帝語 TARPONSANTIAGO 8月24 大 阪 東方通商 ORT. EXPORTER 8月25 港 郵 海王翡翠 NEP、EMERALD 阿拉伯灣 8月25 川 金亞麗莎 GOLD ALISA 科倫坡印度 8月26 新 興 阿贡纳提斯ARGONAFTIS 門羅總統 PRES MONROE

8月30 日 野

8月30 抬 和

8月30 華 林

9月1 日 郵

9月2 東 亞

19月2 新 與

9月3 天 祥

9月3 利 強

9月3 百保利

9月15 寶 🧗 🧗

9月8 山 下

9月6 嘉 谢

9月6 康 徳

9月6 莊 林

8月23 欣 洋

8月24 汎 洋

8月25 思士誌

8月26 新 與

8月26 渣 華

8月27 流 兹

8月28 渣 雅

B月30 天 祥

8月31 大 阪

9月5 海 欣

9月8 怡 和

9月7 汎 洋

8月22 港 恒

8月22 利 違

8月22 海 豐

卡拉奇孟賈

亞利安馬士基ADRIAN MARRSK 阿拉伯灣 NAWABSHAH EVER GRACE 茂利伯美利MURRAYEVERE T. LANKA ATHULA 如要更多 KOREAN CROWN 吉大港加爾名答 8月30 港 與 ## SACLANT II 柯紫素布 AL MIROAB 沙迪茨蒙夫。NIKOLAY TIKHONOV 连打 利水离力 WAN NECK 器無温總統PRES. ROOSEVELT 亞稙家 LANKA AIITHA

新布里斯班ZIM BRISBANE 馬曉斯基 MALCZEWSKI EVER LEVEL WILLINE TARO 阿拉伯海 利來蒐樂 NL. VAN NOORT 科倫坡印度巴基斯坦 9月 5太平洋 TOHGO MARU 香港倫美利THOMASEVERETT · 吉大港印度 金奧克蘇 GOLDEN AUCKLAND ROYAL EAGLE

KHUD, ROMAS

EASTERN MARS

RENEE DELMAS NAN HWA HANKIANG CARRER 雅打馬士基ARTHUR MAERSK 金亞麗莎 GOLD ALISA 渣華哥倫布NL, COLOMBO 渣華利儲 NL. LINGE SEA ARCHITECT

渣革命者 NL. NASSAU 永米十力格魯BISLIG BAY NAN TAI 7 YAN SHAN BEIHAI CAREER

EVER GENTLE NATIONAL PROJE BULATAN PINE

SOMERS BAY RATTH 8 1 23 娜斯瓜士基LARS MAERSK 新加坡巴住庇能曼谷 8 月23 周士蓝 NAN SING I 光 園 23月8 巫렧谷古菜竹 GOLDEN LAKE 8月24 火 源 SALVIA II 朝加坡巴生 8月24 中 央 OCEAN RESOURCES 新加坡巴生 8月24 由 下 BOONKRONG II 8月24 摄磁管 岛士基天保MAERSK TEMPO 馬尼拉 8月24 萬士燕 MAJAPAHIT 新加坡雅加達曼谷 8月24 太 平 山宫一號 SAI KUNG I 印尼 8月25 寶 輝 THAI AMBER 8月25 港 恒 NEP EMERALD 新加坡 8月25 山 CHUNG LIE 新加坡曼谷 8月25 緯 利 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 8月26 新 與 WISING 雅加達洱水 8月26 聯 航 **KEUMGANG GLORY** 雅加達新加坡 8月26 東 AKI MARU 新加坡巴生 8 月 27 th EVER GRACE 新加坡。 8月28 利 違 茂利恰美利MURRAYEVERETT 8月28 福 來 NEP. AGATE 8月28 港 恒 YOU YI 7 8月28 三 寶 UNI FOREVER 新加坡 8月28 利 遠 CONCORD 汶萊亞庇 8月28 富 必 PAITHOON 8月28 港 PRAVADE SEA 納閩吉晉詩巫 8月29 図 光 REGENT RANGER 8月29 天 祥 XIN HUA 8 新華八號 8月29 三 数 SANDYS BAY 8月30 祗 聡 KOYU MARU 新加坡巴生庇能 8月30 中 央 新加坡巴生庇能曼谷 8 月30 馬士基 羅拉馬士基LAURA MAERSK B月30 五 洋 AND PARAMITA 8月30 亞利來 KEE PROMOTER 新加坡巴生庇能 8 月30 棉 成 FORTUNE RUNNER 亞庶肯普赫巫 8月31 東 安 THAI JADE ※照333案 9月1 港 郵 BORNION TIGA 新加坡巴生 FUKUUN MARU 新加坡巴生 NL. VAN NECK 新加坡 9月1 山下 WAH YEE 0月2 麥遂初 中華瑞祥 R.R.RATNA 雅加達泗水 9月3 港 郵 找利雅士 BONITA ACE 馬尼拉 9月3 東 洋 BULAT 新加坡巴生 9月3 天 祥 EVER LEVEL 9月3 利 選 KUO HSIUNG 新加坡曼谷。 9月4 斌 利 新海和二號NEW HERO 2 9月4 海 聯 NATIONAL HONOR 9月4 海 豐 MANO 3 9月5 大 源 GOWA 新加坡雅加達曼谷 8 月 5 太平洋 東亞・東北亞線 SHANGHAI 光大二號 *KWANG TA 2 8月22 永 裕 HP NAMIN 8月22 東 致 NEW HAI HOA 8月22 華 選 PARTIN 8月22 大 檠 进业或的多区域/WY 2 8月23 永 裕

BEI SHAN TRADE CONTAINER 利是馬士基LEISE MAERSK CECILIA FOO HSING 2 TIAN LONG HUA AN RAINBOW 彩虹 STRAIT CONTAINER **HUA SHENG** 庭門油頭 WAN CHUN SHANG CHENG 厦門上海 MARINE CONTAINER JUPITER HERSING KUO LIE MERCURY ACE

TUNG HAL 6 WAN LIE MALAN KAI SHUN NAWABSHAH 亞諾馬士基ARNOLD MAERSK SKY HOVER KING HWA KANSAI PIONEER LIAN JIANG **HUA QIONG** BONNY STAR

LINGQUANHE EVER GRAND 玛嘉烈安克MERGARET LYKES 亞細安東上ASIAN VENTURE

杂物总统 PRESTYLER

阿多也 DOMAMINO. 1 8月23 港 與 8月23 美 郭 PIONEER CONTAINER AND HSING HWA ZHAN QIONG 3 8月24 華 成 ROYAL STAR 8月24 新 與 8月24 招商周 8月24 成。海 8月24 成 9月26 共 20 8月25 末 和 9月25 期 腹 1月35 本 和 8月25 淮 典 8月25 滅 高 8月26 明 蘇 8月26 大 榮 8月26 招商局 8月26 永 裕 8月26 英 期 8月26 天 華 別 8月26 清 日 8月27 8月27年 神色层 8月28年1月1日 釜山日本 8月28 港 郵 8月28 招商局 LUNA 8月29 美 邦 8月29 招商局

東方教育家ORT, EDUCATOR NATIONAL PRIDE 洛杉磯三藩市 8月22 海 寶 8月22 体 特 **EVER LOADING** 8月23 利 遵 LILY STAR 8月23 大 蔡 NEP. CONCORD 8月23 渡 野 海王和谐 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 8月24 美 利足馬上基LEISE MARRSK 8月24 恩士斯 海王鑽石 NEP. DIAMOND 西北太平洋 8月25 海 陸 PLANTIN 美國西岸 8月26 川 崎 西北太平洋纽约 8 月25 周士素 潜士顿馬士基CHASTINE MAERSK SHINKASHU MARU 8月25 山 門羅總統 PRES. MONROE 加州西北太平洋 8月26 總 続 ELBE EXPRESS 加州西北太平洋 8月26 建 成 BEAUFORD ISLAND 8月26 番 島 HANJIN POHANG 西北太平洋 8月25 天 祥 MING UNIVERSE 8月26 雜 海 ZIM KEELUNG 8月27 新 爽 雅多利亞 ASTORIA 加州西北太平洋 8月28 🍵 隨 些路頓萊克SHELDON LYKES 8月28 怡 和 SL. DEFENDER 8月28 海 陸 EVER GRAND 8月28 利 違 AMERICAN MERCHANT加州組約 8月28 覧 輪 韓國好運 KOREAN JACEWON B月29 利 洲 安娜馬士基ANNA MAERSK 8月29 周士基 ORT FREEDOM 西北太平洋 8月29 港 郵 加州西北太平洋8月29 總 統 格蘭總統 PRES.GRANT EVER ORIENT 8月30 利 遠 E.CHENG 西北太平洋 8月30 捌前局 娜斯思士基LARS MAERSK 美國尼巴拉斯基AMERICAN NEBRASKA加州紐約 BARBER TAIF 查樂授士 CHARLOTTE LYKES 太平洋飛箭PACIFIC ARROW 海泉星珊瑚NEP CORAL 維斯達快輸ALSTER EXPRESS 查和符 IALISCO 9月2 胸 利 羅斯福總統PRES、ROOSEVELT 加州西北太平洋 9 月 2 總 統 太平洋快輪PACIFIC EXPRESS 中南美洲線 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴金屬 8月24 美 輪 福他山度上FROTASANTOS 8月24 塑利行 渣並利儲 NL.LINGE 8月27 渣 雜 EASTERN SUMMIT 加勒比海中南美8月28 川 崎 英國貿易 AMERICAN MERCHANT巴尔思 8月28 発 輪

加勒比海

8月28 利 達

8月30 天 祥

9月4 美 翰

9月8 利 達

8月22 恰 和

8月24 麥遂初

8月26 烽 利

8月28 實 隆

8月27 森那奠

8月28 怡 和

8月30 普 島

8月30 选 運

8月31 釿 興

8月31 太 占

巴森馬加勒比海 9 月 4 遊 華

美國百分 AMERICAN LARK 巴拿瓜 巴拿馬丸 PANAMA MARU EVER GENIUS 加勒比海 澳洲・新西蘭線 波洲企業 AUST ENTERPRISE 協和大同 KYOWA COSMOS 新数内亚南太平洋岛 8 月22協和 资源紫除加BUNGA SEROJA MING HOPE FALSTRIA 脱羧碧班 RAGNA BAKKE 太陽科拉 SUN FLORES 太平洋貨權PACIFIC CONTAINER 自河口 BAI HE KOU 太陽珊瑚 SUN CORAL 新畿内亞南太平洋島 8 月30協和

新墨爾本 ZIM MELBOURNE

亞洲聯翠 ASIAN JADE

EVER GRAND

BARBER TAIF

WILLEMSKERK

美國尼巴拉斯基AMERICAN NEBRASKA巴金馬

米土力格灣BISLIG BAY

香港。廣州交通表

到普灣 直週火車 上午 8.25 上午11.40 上午 8.45 上午11.25 下午 1.05 下午 3.45 上午10.30 下午 1.11 下午 2.35 下午 5.15 下午 6.39 下午 9.20 士 上午 7.00 下午 1.00 上午 9.30 下午 6.30 (達單日阴) (飛機時間另見《中國民航來往各地時間》表內)

刑 開 船 上午 8.45 約 3 小時 下午12.45 约3小時 上午 8.45 約3小時 下午 2.00 約 3 小時 上午10.00 約3小時 下午 2.00 約 3 小時

(上午8.45分香港開和下午二時廣州開海為兩班船) 星期 第 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00 (星湖雙日由港開,單日由廣州開,31日停航)

天 期 號(天湖單目由港開,雙日由廣州湖,31日停航) 北 舞 湖 上午 8.30 约 3 小時 下午 2.15 约 3 小時 墓 灣 湖 上午 9.30 约 3 小時 下午 2.30 約 3 小時

货事代理: Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 音連中原原學大阪37樓 3718等 電話:5-8449193至5

香港二天津(新港)貨箱/雜貨班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨) 收貨 截貨 到/離港

(全貨箱航綫) (散裝航機) SKY HOVER (天翔) Y-74 卸日 25/8 TIAN LONG (天龍) V3 即日 23/8 TIAN YUE (夫職) Y-39 27/8 2/9 TIAN LONG (天社) 74 14/9 SKY HOVER (天翔) V-75 4/9 10/9 收貨站:葵涌現代貨權碼頭 (Modern Terminals Limited) 收貨站: 青衣富大葉運 電話: 0-4972411 電話: 0-239031

香港二上海散裝貨直航班輸 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸 截貨 到/離港 船名 XIANG JIANG (孫江) V-6 22/8 31/8 1-3/9 XIANG JIANG (孫江) V7 收貨站:青衣富火集運 電話: 0-4972411 0-4977073

香港⇒天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨 收貨 截貨 到/難港 25/8 31/8 2-3/9 PRELUDE V-17 收貨站:藥涌現代貨權碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話: 0-239031

香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

遠洋 或 運

8月29 利 塗

B月22 恰和

8月22 大 阪

加州西北太平洋8月22 總 統

美國加拿大。

香港定期直航美國西岸全貨櫃航線

ACCEPTING CFS/CY CARGO: LONG BEACH /LOS ANGELES/OAKLAND/ SAN FRANCISCO/SEATTLE ALSO ACCEPTING CY CARGO: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/ VANCOUVER, B.C.

CLOSING ETD ETA .VOY CF51700 CY1700 HKG LB/LA OAK/SFQ SEATTLE

33E 28/8 29/8 30/8 16/9 18/9 26E 13/9 14/9 15/9 2/10 4/10 LIAO CHENG XI FENG KOU 50E: 28/9 29/9 30/9 17/10 19/10 22/10

打載電話:5-8150079 CY 收貨站:HIT 4號碼頭 電話:0-246121 CFS 收貨站: 灰聯倉青衣地段72號 電話:0-4970410 香港/中國全貨櫃航線

船名 航次 抵港 開航 香港/張家港 25/8 26/8 JING HE 慢速河 17 29/8 30/8 HUAL YUAN HE 收貨站:青衣島地段60號(歐亞船廠內) 電話: 0-4979590 & 0-4979670

> 中國/香港貨櫃航線 航次

抵港 沙河 SHA HE 上海/香港 QING HE 新港/香港 30/8 22W

香港直航歐洲貨櫃航線 Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAL Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg) LE HAVRE, PARIS (via Antwerp)

VOY CFS 12 hrs CY 17 hrs RKG LON HAM BRE RTM ANT LHY **GU CHENG** 15/8 12/9 13/9 14/9 14/9 15/9 16/9 25/8 21/9 22/9 23/9 23/9 24/9 25/9 SHA HE 31/8 28/9 29/9 30/9 30/9 1/10 2/10 QING HE 10/9 7/10 8/10 9/10 9/10 10/1011/10 QIU HE 16/9 13/10 14/10 15/10 15/10 16/1017/10 YIN HE LUO HE 25/9 21/10:22/10 23/10 23/10 24/10 25/1 CFB 收貨站: 青玄岛地段72號 電話: 0-4970410

香港直航地中海貨櫃航線 CY ETA HK GENOVA MARSEILLES

VESSEL BARCELON. 27/9 CY & CFS: 青衣島地段60號(歐亞凱廠內) 電話: 0-4979590 & 0-4979670

歐洲 香港貨櫃航線

ETA HK 20/8 21/8 LING QUAN HE EUROPE/HK 28/8 EUROPE/HK 4/9 **EUROPE/HK** TANG HE 1 1/9 EUROPE/HK LIAO HE 29/9 日本/香港貨櫃航線 VESSEL VOY ETA HK 假遗河 16 HUAI YUAN HE 名古屋、橫濱、聊戶 WAN QUAN HE 名古魔、横濱、神戶 萬泉河 16

ETA HK

東南亞。 **「香港貨櫃航線** VESSEL 商 城 12N 曼谷、檳城、里加坡、巴生/香港

(水)招商局 船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大厦一樓 電話:5-412283(十線) 電傳:62098 CMSNS HX

汎洋航運有限公司

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

14th Floor, Euro Trade Centre.

欧陸貿易中心14樓 Tel: 5-216461

香港干諾道中 13-14號 (6 Lines) 收貨站:迅發貨倉 油塘K7179988 高輝道24號 TEL: K-7271888 澳門代理:星華船務公司 電話:2797

地址,巴索打爾古街95號

廿九

直五

海港

航日 盛

六月 合 Xis

暑處八初

肠器烈雅士MARGARET LYKE

艾奥根廷 KHUD, IOGANSON

MANOS

RATIH

利來政策 NL. VAN NOORT

SEXTUM

TAI CHUN.

GOL DEN LAKE

MING ENERGY

EAST RAINBOW

MEDITERRANEA

SAINT GERASSIMOS

EVER ONWARD

SOMERS BAY

SANNO MARU

NAN SING

JANG AN

PAN SHAN

JIN JIANG

BENALDER

CLIPPER ACE

ORT, EDUCATOR

KYOWA COSMOS

KASUGA MARU

TARPON SANTIAGO

HANKIANG CAREER

EVER LOADING

KIEN HWA 2

Salvia II

亞洲迅航 SCANDUTCH ASIA

福他山度士FROTA SANTOS

娜斯馬士基LARS MAERSK

VENUS

MALAN

FOO HSING 2

RAINBOW

東方通商 ORT. EXPORTER

恩士基天保MAERSK TEMPO

GLAUCHAU

美维珍妮亞AMERICAN VIRGINI

MATAPAHIT

ORT. CHIEF

菲明圖橡 F'TLE BRIDGE

CECILIA

LU HAI 65

CASON

YOU YI 7

PLANTIN

ASTORIA

MING HOPE

雅打局士基ARTHUR MARRSK

築絲騎士 CHEVALIER ROZE 金亞麗莎 GOLD ALISA 造拳哥倫坡NL COLOMBO

SHANG CHENC

PRAVADE SEA

WAN CHUN

海皇翡翠 NEP EMERALD

史蘭地亞 SELA NDIA

阿瓦纳提斯ARGONAFTIS

NEP. DIAMOND

HOTAKA MARU

HANJIN POHANG

HUANG JIN SHAN

PRES. MONROE

ELBE EXPRESS

TSING YI ISLAND

士基CHASTINE MAERSE

KEUMGANG GLORY

C'TY OF EDINBURGH

MONT BLANC MARU

貨運代理:

香港

QING CHUAN 2 KWANG CHOW

SHINKASHU MARU

THAT AMBER

東方統般者EASTERN CHALLEN

GOLDEN HARVEST

利是爲土基LEISE MAERSK

红斑三〇二HONG QI 302

NAN HWA

ROYAL STAR

HSING HWA

NL. DEJIMA ORIENT MARU

NEP. CONCORD

OCEAN RESOURCES

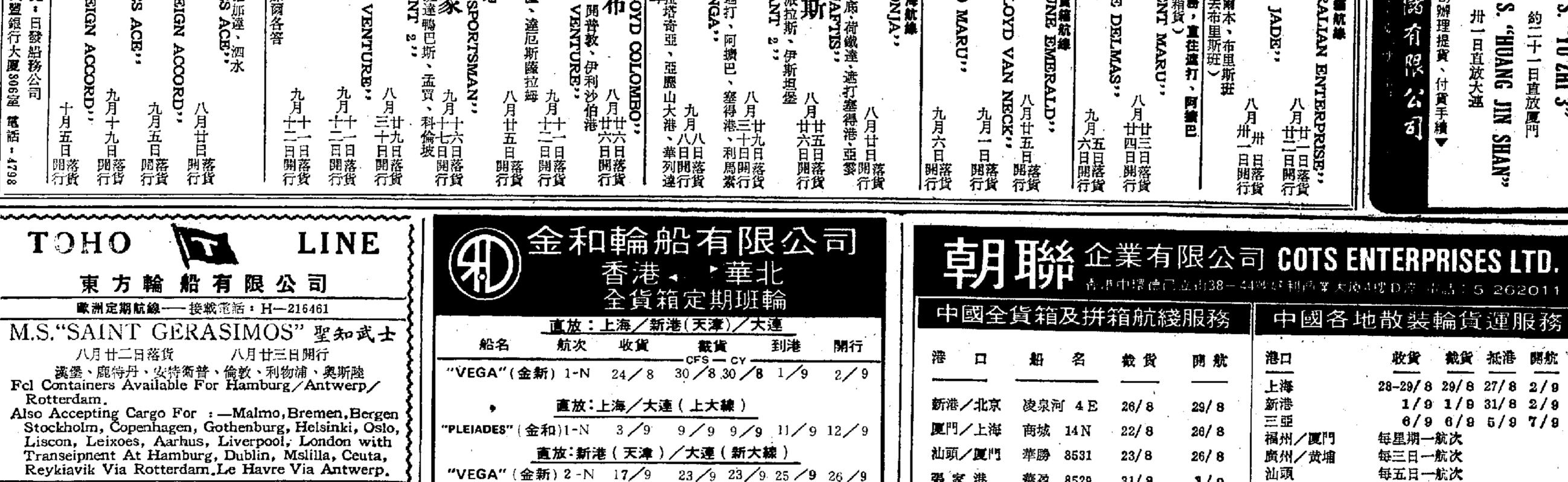
NIKOLAY GOLOVAN

春日丸

NATIONAL PRIDE

陶南一號 DONAM No. 1





兼收經新港轉北京市(整箱貨)

收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣教典道臺號 電話: 3-7562433

總代理:金輪船務代理有限公司

·香港中级租金利用金件查书查记入6M以收M202份。

報話 1.5 438388 公業部 - 5 8150221 連費部

Freight 兼收北京、石家莊、秦皇 SKY HOYER (天翔) 7.75 4/9 XIANG JIANG (孫注) V-6 27 收貨站:青衣富大集運 電話: g-PRELUDE V-15 收貨站:藝涌現代貨槽碼頭 (Modern 深圳、廣州、東莞、石龍 蛇口、梧州、太平、花縣

JIN

每五日一航次

每三日一航次

每星期一航次

每星期四開航

每隔日一航次

及館倉、代客拖箱、拆/裝貨櫃。

本公司兼承接,海陸空貨物轉運,陸/海路運輸

珠海(香洲、九洲)每星期二、星期五

、華盈 8529

華瓊 8519

華瓊 8519

黄埔(新港) 銀河 2E

廣州(新豐港)每三日一航次

(舊港)每三日一航次

31/8

7/9

1/9

3/9

10/9

10/9

5/9

蛇口

梧州/北海

强 家 港

兼收北京 25/8 香港⇄↓

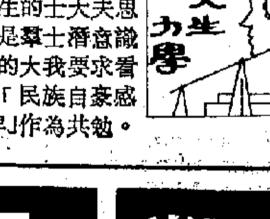
珠海、廈門、泉州、福州

像俬的新趨勢

造修船技術均提高

船工業正處上升階段

此之前,直面为二月十八日後才 一,也是一八四三年六月廿六日後才 一,也是一八四三年六月廿六日後才 一,也是一八四三年六月廿六日後 一年前後出生,身份上便有一確 一年前後出生,身份上便有一確 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒, 一年的嬰兒,





三十六個,收費十元

連

235161 3 7226349 車公司 ·麵包車現貨 ·左右駄任擇 華比銀行大厦1206-7室



B全新左執汽油廠式旅行車〔日吉) 內有原裝冷氣機及收錄機

i空調機 便裝配及維修。



2翻新豐田9-12座 12噸貨車・泥車

等部門密切配合,採取多種形式等部門密切配合,採取多種形式等部門密切配合,採取多種形式等部門密切配合,採取多種形式等部門密切配合,採取多種形式

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JLANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

8月25日 八月廿二日抵港,泊A泡,八月廿七日直放上海。 **請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨爭讀**

^{總代理}·金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 香港干諾道西45—47號 話:5-46100: 電話:5-214106 傳: 72927 RISHA HX

客聚售票處。 香港德輔道中19號環球商場143號

巴生 **GOLDEN LAKE** 湖 8月22日到 8月24日開 MANO NO.3 9月4日到

9月5日開 東方雅士 9月11日到



香港⇄上海全貨箱班輪

到/離港

FUHAN SHIPPING ENTERPRISES LIMITED

BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877 15線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 船名 航次 CFS CY 教費 華瓊 8517 14/8 16/8 18/8 20/8 華瓊 8517 14/8 16/8 18/8 20/8 建江 22/8 24/8 26/8 28/8 110 商城 14N 18/8 20/8 22/8 24/8 華瓊 8519 22/8 24/8 26/8 28/8 華瓊 8519 22/8 24/8 26/8 28/8 華盈 8527 5/9 7/9 9/9 11/9 商城 14N 18/8 20/8 22/8 24/8 新港/北京 凌泉河 4E 23/8 25/8 27/8 29/8 平郷城 157 15/8 17/8 19/8 21/8 廣 州(新豐)船名特定 19/8 20/8 21/8 16/8 16/8 17/8 19/8 (芳村)船名符定 22/8 24/8 27/8 費 增(新港)津星 8533

各地散裝輪貨運 陸路貨運 截貨 開航 本公司承接 上海 15/8 16/8 17/8 * 各大城市之火 東包卡及零數 大 童 18/8 19/8 20/8 貨運 新港 12/8 21/8 23/8 * 本港直達廣東 蛇 口 逢星期四開航 、 羅建之貨櫃 福 州 每四日一航次 拖選 夏 門 逢星期一、五開航 * 本港及中轉運 江 門 毎日一航次 韓、拖車、入 華 皇 每日一航次 指拆指轉指及 毎日一航次 **骨 州 逢星期三、六開航** 鑑倉服務 7 州 每隔日一航次

·查·并导的包含选了5~10966概念大量地下 正法 115 箱勒, 115 探 17 2 5 4665 位 5 4 9629 航名 港口 開航日期 福州 閻海一○五 法一、十一、廿一 関海一二〇 建五、十五、廿五 北峯山(貨櫃) 每旬一就次 直水運二十 逢星期一 閩海二二五 造星期五 泉州東海二二四 每月五一六航火 医环形溶射 医小皮虫

香港:5.455633 澳門:76463 殷理基洋行 **鉄 線** 開航日期 # NEDLLOYD NASSAU NEDLLOYD NAPIER 8月28日 渣華拿累 查革利皮亞 9月28日 SEA ARCHITECT 8月31日 FOR MAHE ONLY)
ALTAI MARU 9月11日 (OMITTING MAHE) 非 NEDLLOYD COLOMBO OSAKA MARU 8月25日 9月7日 拉丁美洲 WILLEM SKERK 9月4日 南美西岸 NEDLLOYD SANTOS 9月19日 加勒比海 WESTERKERK 10月4日 南美東岸 NEDLLOYD LINGE NEDLLOYD LOIRE 渣華利儲 渣華萊亞 8月27日 9月27日 渣華利儲 8月27日 渣華萊亞 9月27日 NEDLLOYD LINGE 毛里球斯 NEDLLOYD LOIRE

途旅在人

4人了。 都不知道他説些

梭集暫停。 >

穿

· 請了一位普通話者 時間來。正值孩子們 修一下,但總抽不出 修一下,但總抽不出 修一下,但總抽不出 也想自己生硬的 到朋友的話如此麵驗。

學普通

民族自豪感

傳為佳話

加拿大鄭君對最「高」榮譽一文,有點意見。他的來

鄭君懷疑我文中「……吳健雄的實驗……在物理學界

值大抵是第一時間寫的,我却待到七八天之後才到手,答

覆為又大抵要排期才可以見報,希望鄭君明白這些轉折是

建立了崇基的地位」一段给人一個「在未做所提的實驗之

前,吴教授便不或者是不大阳名似的」的印象,所以越洋

來信指出偏差。說實話,丁李吳楊(字母排)等大高手都

是我敬佩的一琴。我說「以實驗證明楊李論正確」完全不

表示她未做實驗之前不值得我佩服之意。吳的治學,我是

素有所聞的,她不單以物理見稱,國學修發,在一班台大

朋友羣中,也有美譽。那是二十年前,拿個博士學位,要

通過兩門外語。據說有位「國立」大學生,誤信中文是他

看家本領,恰好就把臉丢在吳這個出題目先生手上,一時

鄭君信中提到中國(包括華裔)人在高能物理方面,

如果這方面的中國科學家(包括海内外)坐在一起,便等

如一個小型國際會議,這可以見到中國人在這方面的地位

了這個事實,我也從唸高能物理朋友轉業的事實中深深體

食。我一來是喜,二來是悲,喜的是我們中國人唸上去的

动为不浅,悲的是我們的人力資源分配不

好,而且,先數後理再化且生的士大夫思

想仍龍單,唸書鑽尖啃硬就是羣士潛意識

的自我表現,社會國家民生的大我要求看

來還是後知後覺!鄭先生以「民族自豪感

」給我來信,我以「不亢不卑」作為共勉。

因我非專職作家之故,不減我對他覆值的誠心。

張五第

像 個的

新趨勢 到人們歡迎。等等,應有盡有,他等等,應有盡有,例如不行五顏六色,例如不行五顏之。 來,統傢論

心廠資。樓好去機而 。對額去的上為增新的 於,今室半少加獲香 兩圍年, 得港 年單。預原發工 内位有示料展業 業增,,些着和的, 的約廠可測下半。還

八五八二

上海市

SHANG

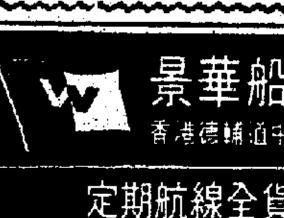
JJ M/V"JIN

8月22日 8月2 八月廿二日抵港,泊

請各收貨、付貨人速列 總代理:金鋼船

RICHOWN SHIPPIN

香港干諾道西45—47號 發大厦10字樓(港澳碼頭對面 話 · 5—461001 傳 · 72927 RISHA HX



船名 航次 華瓊 8517 華瓊 8517 連江 110

商城 14N 華瓊 8519 華瓊 8519

華盈 8527 商城 14N 凌泉河 4E 平鄉城 167 州(新豐)船名待定

(芳村)船名待定 黄 塘(新港)津星 8533

时下上方。 到了朱建華起跳之前,廣 到了朱建華起跳之前,廣 外地比賽,人家就不管你這些 外地比賽,人家就不管你這些 外地比賽,人家就不管你這些 外地比賽,人家就不管你這些 外地比賽,人家就不管你這些 的嘈吵聲中訓練。朱建華屢次 前數是 的一個一個人有考慮過 的一個一個人有考慮過 所以免干 在進行。 一九八三年全運會期間,我 一九八三年全運會期間,我 一九八三年全運會期間,我 一九八三年全運會期間,我 一九八三年全運會期間,我 一九八三年全運會期間,我

我想是從事翻譯工作的人願意聽的。它

説:「在我遇到的作家中,有的人很遲

鈍(obtuse), 甚至愚蠢。相反, 我

認識的譯者却很有知識,比他們所翻譯

的著作的作者有意思 (interesting)

陳列室:九龍土瓜灣炮仗街60號地下

全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車

現貨

適合國內公幹及旅遊人仕携帶進口免視

香港干諾道中130-136號該信大廈606室

電話:5 420566 5 420577

電訊:72126 SNAWA HX

電報:-SINANWA

设备K7235161 K7226349

直接進口 ★ 現貨供應

旺角廣華街25號地下

電話:37702882

接着是: [This is because translation

世間畢竟有人能體諒翻譯之不易!不然,怎能說

道話有一定道理。因為哪怕是一句話,認真的譯

者總是有一個消化(digest)原文,拆散(dismantle

)原文, 然後重新組合再創造 (recreate) 的過程

。只有這樣,翻譯才談得上是一門藝術。其他諸如死

譯、直譯、硬譯, 非但談不上藝術, 可能還相當瘤

一念於制存一一穩選一處港果得

needs more thought than 'creation' .

它比創作(creation)更費思索呢?

要求學生考試讀默普通話,心裏暗吃一驚,料是不錯,但也不必着急。是不錯,但也不必着急。若《即普通話》以時題,並告之她的小女孩話《即普通話》將成時興,並告之她的小女孩去年,有位朋友對我說,時勢將急變,學 多個小老師,指點糾上,二來又可在家中設普通話班時追趕不前準備,以免學校開來既可讓他們有個學來既可讓他們有個學 常起我的小先生來了,然而上了數堂,便手摇頭,喊着不願學一堂之前,孩子們撒一堂之前,孩子們撒了工一下。

五音等文串岛

無動於衷,估計說話,並告之她的小女孩正既,時勢將急變,學國

,亦,的踏 希一國廣入

●豐田YH50LB原廠12座冷音\$42000起 ●豐田長障YH60左肽麵包車 \$43500 中一至灣大河道139號地下(至灣大會堂對面) 60-4935212 0-4985385 0-469137 0-468687

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務 常備各類型吊鷄車大小拖車各款拖頭排卡

▼数迎來電查詢詳情 香港地址: 元明安率路89號地下電話: 0_773344 0_771933

日本翻新貨車

買 每天每個位可排大字四個

細字三十六個・收費十元 4-10噸泥車

新到日本全新翻新各類型車 輛特價現貨供應: 卸泥車 6 一8 噸平斗車 2 — 10 噸農用 車 1-1.75噸 5-14座客貨 車21一42座施遊車 電話: 3-969255 中成行

九龍海防道34號實豐大厦6字樓口座。電話:3 7235161 3 7226349 AVTAVC

SCR320(自卸車)五噸半 SRZ450十噸

國泰汽車公司 全新農民車·麵包車現貨 直接日本進口·左右軚任擇 **3**955172-3

日野ZM500(10噸)

智富汽車貿易公司共平海鹿鳴街15~19號地下 入 豐田特級豪華F型八座:原敞中央空調、亦相、天宮 王 左軚豐田・五十鈴・萬事得麵包車:原廠空調12座冰箱 新全新雙排座0.75~1.75噸農民車・的士頭・日吉 翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

• 26至60座旅遊巴士

85年新欵方燈

亞太區總代理

直通國內 各噸級大小貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切機器 及進口設備,事人代辦出入口號及報關手續,能即時爲客戶提供服 務,毋獲預約。 地址:九龍蒲敦道776-778號恆利商業大廈602室 3-818311-3線

,投備經常損壞。請立刻與本公司聯繫,三切問題即可解 決。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 英涌英豐街25-31號華業大厦A座15樓B室 電話:0-220381-2 電傳:39708 SAMEC.HX

金得利汽車公司電話:③810361 ③815304 ③812915

內有原裝冷氣機及收錄機

廠價批發歡迎出口

東光洋行 H449701

中國展望宿舍 火機總滙 精品禮盒套裝百貨

現貨供應

星+ 麵包車 的士頭農夫車 蘇農夫車

各式墻紙窗簾 ・貨源充足・ 零售批發無任歡迎 魏代理:高雅油纸公司

3-7782666.

豐田五十鈴全新現貨供應適合中國標準左執汽車直接日本進口中國特價代辦手續包送交錦波 深圳代辦手續提單

適合安裝於各款進口麵包車、貨車、農民車、小汽車及國產汽車。設有國內維修部・方便裝配及維修。 總代理:傳記汽車冷氣零件公司

香港九龍土瓜灣馬頭園道324號地下 第3-7110050 3-7128831 電傳: 52482 WAKEE HX 工程部:香港新界沙田大園城運路1-7號交通城大廈9號地下 第0-6058933 0-6058938 國內維修部:越偉汽車維修空調裝配公司 廣州市起義路188號之一 = 35976



金寶汽車貿易公司 K ~7157537-8

現貨左軟麵包車

★★★地毡冰箱電窗尾水撥★★★

大昌貿易公司 0-206002 0:245450

、組成 吉等

223 0-238825

荃灣河背村國瑞道一號地下

(日本原庄)豪華冷氣收錄機





全新豐田日產農民車豐田五十鈴麵包車80-的士頭及RY21·RY30·1.5及1.75¶左右就電油柴油. 賽華6-15座原廠冷氣汽油柴油械地毡雪框 五 五噸-12噸貨車・泥車

旺角洗衣街39號 3-305289 3-7157521-4

小內限務潤新鼻格港 姐旅接方附設空相合 電話 (4線)

車

電傳:89378 姐旅接方附設空相合 WAAC HX 治客待便近鐘調宜資 K 7546808 K 7565863 0-6995482



辦4-12噸自卸泥車 緊汽車引擎 五十餘4-6噸貨車 ★日本進口・日本翻新・可交國內港口或文錦渡★



人!你肯做辞事嗎?

彩城日落

,夜市生意一落干丈。大道的企街妓女鳥默散

,基佬吧和髮型屋馬上點水中放上抗生素,真工,不肯拍調情戲,上

智 處 八 初

,氣匠則百等不侵。 但連熱病子都没惹上而犧牲,那麽多年來

過

本方 小巧新奇的用品,即使實用價值不 大,總使人愛不惜手,這是他們對 中不乏東洋產品。 學關介紹時下流行的 Gadget,其 中不乏東洋產品。 是了綠彩雜誌內 是了綠彩雜誌內 是了綠彩雜誌內 是可一次都有 一牌子是至 是可一次都有 是可一次都有

那麽多年來

受告導演漢視人命,高夫人你實没發病,現在連黛要生要死,驗的洛克遜有過很多長吻鏡頭,那

見見した。 もこ、「八丁丁丁丁」「現在連然要生要死,験血験尿,還有過很多長吻鏡頭,那時洛克逐還有過很多長吻鏡頭,那時洛克逐還那個演長劇《錦納豪門》的女主那個演長劇《錦納豪門》的女主那個演長劇《錦納豪門》的女主

,我避難他做口對口人工呼吸吧,我避難他做口對口人工呼吸吧,有一場戲,他遇溺,免得惹上了。哼!我怕什麽?,免得惹上了。哼!我怕什麽?,免得惹上了。哼!我怕什麽?,竟有他瘦得只剩皮包骨,就像他家看他瘦得只剩皮包骨,就像他哪一嘴甜舌滑,我才不怕哪

據說有好一段時間没有見到這樣裏預售樓字表格的辦事處前面。,而是擠滿了人,在領取購買那,而是擠滿了人,在領取購買那

| 一種字の | 一種子の |

下,信聚一買香那 也心的樣別花

巧!何况高夫人福大命大百個喪生患者中只有三百

逢凶化吉

没那麽

到美國,來病可能性就很高啦?

屬渣士耍手摇頭,

嗳一你追麽說來

我這個超級窗姝如果

局蠅,什麼病菌類愛滋病。呸!以至 受滋病。呸!以至

什麼病菌都沾住你不放。呸!以為你是大金頭生暗鬼,懷疑自己患上值士去阿美利加一趟,

因後免缺症而死亡的人超過謀殺、自殺及癌十歳樓下的壯漢,正是愛滋菌的頸情對象,床,紐約市衛生部的最新統計,像我這種四所不知,現在的阿美利加已經成為愛滋菌温

像我這種四

基本法諮詢委員會誕生的日子,應該

說不會太遠了。諮詢委章程如果在發起人

具會章程制,共一条四個字。在人說一路詢麦賞會的這

見的内容,是主張把前面「中華人民共和國」七個字減 去,那就值得加以注意了。為什麼偏偏要把未來的香港

看來提這個意見的個別人士,醉翁之意不在酒。

,「大不列顛及北愛爾蘭聯合王國」,共十三個,用

這種個別的意見,與另一種個別的意見——强調香

密手检验记念

在正式文件上,你可因為名稱長而把她減縮嗎?

★ 港「獨立化」,頗有異曲同工之「妙」,可能是一個工 廠產品。

羅査士説・

你有

年初自己買樓,還勸認 所以辦得到的。 一道一定要有信心共 與政軍,並共投資者有際 與政軍,並共投資者有際 與政軍,並共投資者有際 與政軍,並共投資者有際 與政軍,並共 與政事等, 並上一點即 不錯, 投資者有所 與政事等, 並上一點即

對東選擇學

主之, !後/

向來被認為較接近該背原作有可靠考證。其實該書已有情節是寫成於元末還是寫成於明初,是寫成於元末還是寫成於明初,是寫成於元末還是寫成於明初,是寫成於元末還是寫成於明初, 水滸》

為却,多 書

0.762432 間蘇獻後 謀聯映天 流代四響開早 ・代點炮心場 風三・三・ 角田沿力

浮情燒在愁 湧在春燃火-**露**暴膾大 愁绽淫荒 獻鉅大人驚 宜不宜兒 保护事品 中国黑黑土比量响 斯杜馬高治佐演導

夠 引 選迎的工用 收!身新法部牌一 廣電的的不深了司 播視監來值朋兩的 草個全名太長了夢遠作為一個意見,並無不可,但這個意

道堯死的也殺繼堯,道之類不了續道

鐵

徐 羅泰 許 克 賓迪 傑冠 猛辣獻後 龍手映天 |作傑大水威 | 史血豬 午 今 | 采喝人人 | 上淚仔場夜晚

頓盛華·台舞利

明今後最 黄出警學 集癥

群間聯蘇 檔譯真四星 未海勒映期 更出擇優 場在 領盛會

事 幕 英篇 過逃 實險 程獻 龍猛手辣幣天後 鬼 請 半點十早今聲金 磡紅 運好

曾 吳 岑 元 成 洪 偉志 漢輝 動産 彪 龍 資金

史 滚龍春 有魔心花字 老許 H670421 H670421 點四個全產滿狂 演主 實金洪 演導製監

杜麥馬 維麥康

基大 关衛

BBOB 「樂蜜點運!暗好戲狂聯半十 落 笑 由 片 助 惹 最 最 暑 国 机 場 四 好 築 運 」 遊 盧 紅 點 尾 到 頭 王 作 笑 勁 咸 期

五今**憑第** 場天!六 行發司公立洲 **刘宁** 杜比實响 宜不童兒 街鬼猛:映期下 妹 斗 反:九點十都影 湾聚 丰惠

AZG**斯 映獻 奏 天今** 1 爆助齊一星巨皇天位36 聞巷知街碑口王片樂娱85 **BBOB**

場五天今

九七五兩12時

點點點點點間 平平半半;

子家林

宜不宜兒

花破玉方場午 楷梅大世 - 夜

都皇

爾最所片 天後限約 勲紫獻後 章心映天

台廣告 你紅四踩十 點唇點線點 1任三 九

光新 后皇 天廟後最

會上升百份之三十以上,這個論 質信心一尾,但看不少困難, 在我們的面前,仍有不少困難, 在我們的面前,仍有不少困難, 在我們的面前,仍有不少困難, 但信心一尾,但是大家都看到的 了。信心二字值干金,這句話投 了。信心二字值干金,適句話做 看錯吧?

失的差蒙 碧家赛學學執知交說一生買想一原完取,長 轉 理把長學校智地道代 ? 成送位 二設因全消與證

地園新

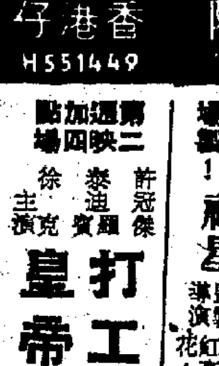
·鐵樹原産於熱帶及 一次快往往使室内失 室内植物的生長, 解的鐵樹緩慢,但關

醋

成把這个何不進,,施,不而學明

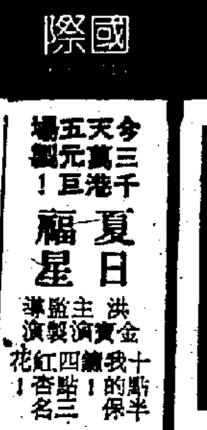
聲凱都京 **越越場五馬一片勁** 貢榮公洲邊仇仇表動86 史 獻書司立血血再作代狠龍泰

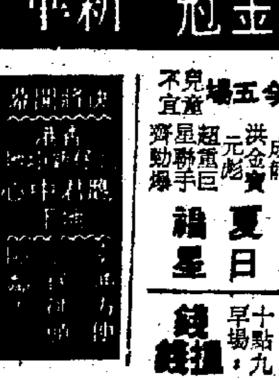
班大金紫都京



玩要最行主金品司限業城新 1 好緊1 發公1 出公有影響

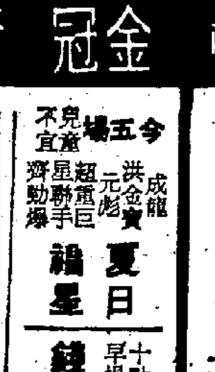
・讃大評影・

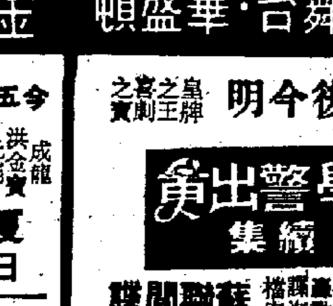


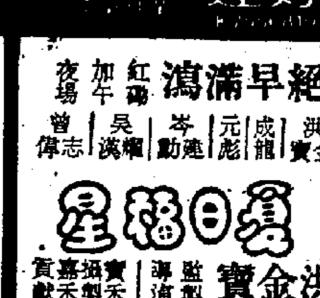


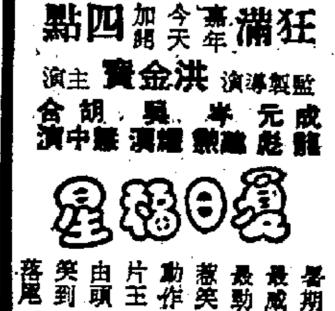
敬劇克演行主金品司限業城新 權陳編徐導發公 | 出公有影藝

• 讚大評影 •











演主彪元、實金洪、龍成 潮熱場公集 | 閣蔵場公高 | 徐澤 | ・春 | 徐年

映 默 天 今 場點四開加天今后皇 成揚度再霸地三墳報 彪元、實金洪、龍成 作傑的製泡而假暑為特 **经** 姆勒齊一基耳顆六十三 !片笑作動嘎呱頂期暑

.場點四開加 電中秀最以49 影圖的優來年 地土 映獻天後 爭戰片鴻

有被控以缺乏檢修的刑事責任。 而尾與脱落事件如果真正查實,是它的社長高木辭職的真正原因。 日航飛機在最近六年中出事十四

可,南末へ予能

百南傷在金

(老款,全部献作) 一次献金二百萬一次献金二百萬

· 臂部或後部也小人則稱之為了 人力跌坐到地 人力跌坐到地 一個潜溜,兩

員脱救 至 天 增 機 基 給 的 , 了 世 帶 空 大 尾 , 養

知刻非奇也, 畸, 琴 ¬ 王抱

的該貴水。的一中。相不機

英謂孤寒,多是讀書與 和人,號辛橋, 嘉慶十三年進 和人,號辛橋, 嘉慶十三年進 州義塾一聯, 也有只從讀書可求富貴的

功夫

尻餅

後遺症

欲求富貴,

须從伏案下

足上同時共暑

天下第

無夕不

持設至而奪的如屆全

嗣苟着法的是取心般球體

門延球在財怎冠情薄季足

球一球一

口之志未衰,每日必日购清高的告齊聯,

盟書癖

• 到的债

一節前歐組就聲萬季以們足英布一陸會員,已八事是薪個關怎的洲球更望鎊中曼的總國魯,比一。成有百。人要都

英國足球

明翰球場又有監大火燒死了五大火燒死了五大火燒死了五大火燒死了五大物,以是這幾時,與是這幾時,與是這幾時,以是一個

殿十場,布景

,人球人塞是 枉,場對爾贈

了場份界第國一打了的三本

名青年。 一一日足球季開 一一日足球季開 一一日足球季開

視聯領軍 機電影之他不 账或,途 外目影重,視 録處碟播例的 影理,不如 三袋同葡萄

路可C競響

「大將軍」今日的威風 一大將軍」今日的威風 一人,讓你所效忠的皇帝 一人,讓你所效忠的皇帝 一人,讓你所效忠的皇帝 一人,讓你所效忠的皇帝 一人,讓你所效忠的皇帝 一人,讓你所效忠的皇帝

樂民·門金

客 左 梁 主 王 徐羅黎 許 串翎燕蕊韻演賢祖克賓迪傑冠

・讃大評影・

帝皇

《水滸》成書於何時?差不多村料一致說「選舉」,或稱」互見。明代始有可靠考證。其實該書已有情節為是寫成於元末還是寫成於明初,如為「強羅」,或稱之為「強羅」,或稱之為「強羅」,或稱之為「強羅」,或稱之為「強羅」,或稱之為「強壓」,或稱之為「強壓」,或稱之為「強壓」,或稱之為「強壓」,或稱之為「強壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱之為「避壓」,或稱一致說一方。 水 滸》在 為却,多 書

與始史赤 - 史統江面羅稱 > 土, 費一龍貌 探歷但所 七浜《國之國 於武國後之史明改曰明

原榜

積滴第 集血一

積出學 集更警

星腦日夏

場市新沙地 。廣城田址 0-6980228

華南

訟問書

資,球 的足球

你去撩了

九七五兩12 點點點點點 九半三九半

夫當

傳精|傷少

弟俗少 子家林

主領

范 爾冬

调炼武 半也是三千水人,便把人,便把人,便把人,

那到江上去了,還有人來追我這個時候,不要在江上打擾鏈

三説, 一定還在上一門城了好事。 」 第兄們說。 「一定還在上一

華富閣

婚長式,紀的除

,中小學生則把平日重寶物捐出,許問人捐輸的場面很同利」等質詞後,

·時,簽款百萬, 公濟捐,仰光華僑 《難童遺劫畫,甚

翠 0 6495929 即專設服嚴 將映備務格 幕片華一理

江珠

場五天个 品司業城新 | 動悦插曲主 出公影藝 | 駒耳曲・題

·主徐 羅泰 許 巨天三 演克 **资**迪 傑冠星皇位 珠明·慶普

春 差 **湿星** 黃館 選星 石寶樂新 k657116 k618167 場五天今映週二第

靑

海監 主 資金洪 星級 樂快都新 x666148

都美·都富·聲樂

九七五兩12 點點點點點 九半三九半

當舖

輕井

!體大評影 藩 吟女 都富早 地麻油·星福·華龍 映場五天今

皇打造第語館 !讚大評影

少林俗

領本顯盡主領 范演衛 兩冬

出頭大肚第日山旗堆星一本 元 =

新

度笑 | 雲巨 院學 | 集星

福夏

星日

元洪成此一度金龍

◀演主節領▶

明光大

明今後最 弟俗少 子家林 宜不宜兒

眼大銀初玉名 界開幕登女模

間蘇默後 課聯映天 流代四響開早 ・代點炮心場 風三・三・

聲凱都京

H551449 場五天今 製元萬三 影加速算 場四映二 !巨港千 徐泰許 主 迪 冠 演克 資羅 傑 福 夏 星 日 皇打 導監主 洪 演製演賣金 花紅四鏞我十 杏點!的點 名三 保半 帝工 克徐 : 演導

映 献 天 雨 後 最 真傳彩精・開傳林少 製監牧朱・演導山華 并多你 軍 不 **新** 兒 學 學 學 學 學 學 學 學 學 落教父師: 場早今都錄

看這看來失兩後最限所的片 红有親身嚟揾貢郁春勘芥子 1 臉仔, 軟人 1 郁心,菜月 巷琴仔戴 章勵心紫,映獻天後 子小電閃。場夜午慶普 王婦神午交色四日性十明 「绰女夜」色點夢愛點珠 頭窩場 相場」白半

主花梁賢王徐羅黎傑許 演·韻·祖克賓迪·冠 商皇工打

體大評影 學献 寶 | 给獻性樂新 今 住濕 石 | 您獻愛樂新 早

H773496 場五天今映週二第 主恋梁賢王徐羅泰傑許 演・韻・祖克賓迪・冠 得皇工打

鉅偉又公嘉|勁一巨36 獻大一司禾|爆齊星顆

間大評影 反 映樂快 影艷都新 場五天今映週二第 主
変
架
賢
王
徐
羅
泰
傑
許
演
・
韻
・
祖
克
変
迪
・
冠 得皇工打

地游春經濟珍夢

百 油 營西殺福沙夾龍今 妹厭地棘盤^西出星展心華早

夢 海 懷十今 時 海 八 早

数者有 場夜

越場五馬一片勁 貢榮公洲邊仇仇表勁85 史 獻書司立血血再作代狠龍泰 中國 杜比昔啊 重不童兒 斯杜馬高治佐演導 班大金 黔 都京

淫戲春 娃 城

憋维淫荒:

獻鉅大人驚

宣不實兒

際國 仔港香

此寫景,乃為活品之人,呼之欲出。

∜

算稿要寫

得到冠

大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人 大詩人李白極為推崇南朝詩人

《》一詩的評論,才恍然大悟。謝朓道立、弄花草」的篇什?近來偶然翻閱王立、『澄江靜如練』、『朔風吹飛雨』,《謝朓,他一再吟道:『解道澄江靜如久謝朓,他一再吟道:『解道澄江靜如

是《謝令

最結乎情子。二情鑽,朱

出合量,而詩辭必貌 可以

還中騎舞個。辨一怪程感景純發了大山謝了 說有的一二在江天平碑情已客展謝小水靈。

人作字識追樹際王意色着觀。靈謝詩運在

解道澄江靜

如練

漫談謝朓的寫景藝術

木古甕的歌河的從

現道嚴不然昆喋

一頌様冬但交蟲喋

丘》的也響匯如的

真一~藝不徹成媚浪 就壑,術稍了一烟花

不下來和杼聽其樂,一

能,,砧。伊細》悄開

以「洋杵:處膩,悄秋

→ 寫溢?: 。,把令兆

少人為一西哀「蟋心涼年琴人同風音露蜂悲氣

不絲間一又似濕的。,

,的頹吹訴銅那一蟋

工更在鳴為鄰侵之百惟的人就 來苦阮叫誰無石音石, 《們整顯

龍一箱,頻眠井,的感咏提常為相

之, 菱慧, 尋見得齊股 > 有經對下似

英國時人約翰· 濟慈(John 人英國時人約翰· 濟慈(John 人在二十五歲上就不幸早天的 與拜倫、雪萊齊名,被推為十 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 一五大浪漫詩人之一。 如解於,不但超乎其他浪 中面上是莎士比亞以後有數的 與至解,是大大開拓了原來僅局 與至於 與至神 與至神 與至神 以至神

DE。 小霜凝結,道時,從火煙 全時分為一個八行詩組和一個 全時分為一個八行詩組和一個 全時分為一個八行詩組和一個 全時分為一個八行詩組和一個 全時分為一個八行詩組和一個 全時分為一個八行詩組和一個 一個八行詩組和一個

六 子 C 行四

冷的冬桶涉致執不已

一。一对像的

的,他病,雪特

嚴償就不更萊點 寒岛像起深那。

仍太蝴觀所顯拜

典成

大地的詩歌永遠

1

消

紫的美學觀,日

E3



342 Hennessy Road !有(港香) 異 ざ 失 :印督 十七百三千九萬二第 四三道詩尼軒港香:址地 一八一七五七:機總話電

:8778 TELEX:72859 HKTKP HX 港售零 半張五紙出日今 | 公 限 有 務 印 利 有 港 香



3-890264, 3-895450

生還者

員的。立我作將其一限相的 日多山李國灣

由與行

一个政院院 一个政院院

一日電 】台灣 「中華**机空公司**一日電 】台灣 「中華**机空公司**四中華**航空公司**四中華**航空公司**四中華航空公司

,在本月初日航班機的 下放音七四七班機的 「中華航空公司」旗 「中華航空公司」旗 下放音七四七班機的 下放音七四七班機的 下放音是 下放音是 下次 一行政院長

我們必須充分利用,于萬不要掉以輕心。
(停頓、結構及各種特殊情况表達出來,因此解不開標點符號。標點符號把語言的語氣、離不開標點符號。標點符號把語言的語氣、語離不開語氣(包括停頓語調等),寫文章

, 段一横静手像如二才我話八溢人筆 \ 橡的能 命面章的曹。 建一一之名白・大椽督常安斗天才関年一筆是代用文・下一天少一、安王一 》就弟。幹?寫個

不金喻藻喻 俗食石作華手人聲品題法

是高調。佩筆品

外例,語達,同的簡,貼同意有和別色 区艮 豐田皇冠左軚柴油冷氣的士

1萬事得右軟十二座冷氣收錄機麵包車

萬事得左軚十二座冷氣收錄機麵包車

【豐田姫仙達電油冷氣收錄機房車

■五十鈴氣油九座位長陣麵包車

◀豐田YN56雙排座的士頭

本田CG125電單車

HK\$ 34,000. HK\$ 54,000. HK\$ 27,000. HK\$ 37,000.

25 3-7135191 HK\$52,000. 現 HK\$36,900.

HK\$36,000, 貨

豐田12座冷氣收錄客貨車售價 \$36,000起 本田CG125電單車HK\$4,900 皇冠左軚油渣冷氣的士 九龍漆咸圖10-12號601室 電話:3-7231812、3-7232719

全新50鈴左駄3-8噸・翻新日野50鈴4-8噸

九龍紅磡差館里41-45號地下(郭輝接洽)

莊準來看兩死死會到兩 子空,着虎那,打了隻

每天每個位可排大字四個 細字三十六個・牧費十元

香港軒尼詩道 6-754356 日發機器供應有限公188號二樓 6-752388 日發機器供應有限公 小松牌 D75S、D95S装載機·20HT挖坑機 加藤牌 NK160型十六噸油壓吊機· HD850 挖坑機 CAT.牌955、977裝載機·D8K推土機現貨供應

發機器供應有限公司

羣車行

香港買單,國內提貨,價錢相宜

廣鴻與企業公司

10字樓1007室 3_812873 電話:3_812915

九龍彌教道750_768號始創中心

左戰長陣 6 一12 应位

香港軒尼詩道 88號二樓 ●全新豐田、實力、三菱、五十鈴雙排座0.75-1.75噸農夫車 ●日本翻新日野、實力、五十鈴牌叁至十四噸自卸車・泥車

1.5~1.75噸雙排空

4門冷氣轎車房車

5-754356 0-752388 ・澳門代理・ 景發企業有限公司 高甸玉街荷劃國新都5號C地下 電話:82282

\$ 34000

The !

各類型麵包車・農夫車

現貨供應全新左軚日野自却泥車、卡貨車旅遊巴士

豐田左軚麵包車12座冷氣卡式 \$ 46000 五十鈴左軚豪華型九至12座 \$ 48000 ●常備各類輕重型貨車及自卸車開山機挖土機回鄉歡迎國內同胞洽購 現貨離材;鋼筋水泥,大量供應

國內冷庫冷藏雪柜 飲品汽水柜,經銷世界各國名牌冷庫、冷藏設備,起貨 快捷,價錢特平,代辦進口國內手續,歡迎諮詢及訂購 景生冷氣雪柜工程公司

現貨供應各類全新左呔豐田車、日野貨車及巴士 上朗貿易健學保險人厦704室 上朗貿易電話: 3-808378 號花園酒店花園人厦1209室。電話: 73899轉1209 深圳鄉事處:深圳國際商業人夏北座617室電話: 28570

吊機、膠線(530 JH90E) 上別貿易養物學處:凡能類效道789號健學保險 大厦704室電話:3-808378 西唐州辦事處:廣州環市東路368號花園 西唐花園大厦1209室 電話:73899轉1209 深圳辦事處:深圳國際商業大厦北座617室電話:28570 25091

電線機械、橡膠塑膠密煉機械各種工業機械

電掛: PLUGLEAD HONG KONG 膠袋生產線 製鐵釘機

電傳: 37413 MW-ELE HX 工業 機械企業

マリナ 製紙、資年・結婚 生日、情人、間後 有音樂階及普通塔。直接出版及發行 美嘉印刷廠: ⑤751881 ⑤8931897 香港灣仔交加里11號及26號地下

深圳光明華僑汽車修配廠 直接日本進口,豐田,五十鈴,日產,日野自卸車,8至12噸平板車

全新麵包車 農夫車 日本翻新車

代辦各港口提車手續

全套三電原廠製品,保用上八個月,備有原廠產地來源証。適用於各款客 貨車:上海牌,伏爾加、麵包車,農夫車,工具車,配備原廠機碼。可代 國內設計,專人赴國內指導安裝及技術培訓。 常備現貨數千台供應轉口、交貨期準、快、妥。

總代理:適豐貿易公司 香港九龍紅磡高山道九號地下B舖 正流 : 3-337728 · 3-337383 電傳: 37621 SERVO HX 電掛: SERVOAI R

岡文傳頁: 3-7210296

香港辦事處:荃灣河背街77號 電話:0-4938157 國內維修廠:深圳沙河工業區 電話:38464 車 **3383591-4** 有 百]

五十鈴曲一雙排座局之 豐 田 極 包 左右軟 包 第 備 現 貨 各類型發電機 費送交文